



萬行

All Ways

| 月刊 | 第322期 | 2015.06月 |

社論

自淨其意的浴佛

特別報導

華嚴蓮社慶佛誕 淨智莊嚴功德聚

華嚴專宗學院40週年院慶暨第四屆華嚴專宗國際學術研討會隆重舉行

2015 招生

華嚴專宗研究所

辦學宗旨

創所宗旨在培植專研、專修、專弘華嚴思想之弘法教育人材。以現代的學術精神，研究佛教高深哲理；以更專精的涵養，迎接二十一世紀。

課程規劃與特色

華嚴經專題講座、華嚴經、華嚴學概論、華嚴思想史、華嚴思想專題研究、華嚴一乘教義章研究、華嚴五祖思想專題研究、華嚴文獻學專題研究、華嚴宗文獻選讀、華嚴經典語言、華嚴修證儀軌執行門課程, 學術論文寫作與研討等必修科目, 並輔以八宗共同科目及文、史、哲等選修課程之學習。既兼具於經典、教理、教史之理論與應用、亦著眼於文獻的分析與哲學思辨能力的培養, 以宏觀的角度, 深入研究華嚴, 期使教導學生成為解、行並濟之華嚴學者與行者。(詳細課程規畫請見網站)



報考資格

1. 研究所正修生：大專（含同等學歷）或佛學院高級部畢業者，外籍學生及大陸女眾法師兼收
2. 研究所選修生：大學、研究所在校生及一般社會大眾，男女兼收。
3. 研究所旁聽生：正信佛教徒。

修業年限

 三年，並經畢業論文審查通過。

在學待遇

 學費、膳宿費全免。（學期成績平均在八十分以上者，次學期起得申請研究費。）

應繳文件

- 1、報名表一份，兩吋照片3張。學歷證明書影本一份。
- 2、自傳（含申請動機、讀書計畫）一篇。

報名方式

即日起，採現場報名，或上網下載報名表，請務必註明姓名、地址、電話，並以PDF檔案格式寄至下列 e-mail 信箱。

聯絡方式

地 址：台北市中正區濟南路二段44號（近捷運忠孝新生站2、5號出口）

電 話：02-2341-4760教務處 · 02-2321-3319推廣部 · 傳 真：02-3393-8523

e-mail：huayencollege@huayen.org.tw · 網 址：http://www.huayencollege.org



萬行 目錄 CONTENT

02 社論

自淨其意的浴佛

◆ 本社

04 特別報導

華嚴蓮社慶佛誕 淨智莊嚴功德聚
臺北、桃園、美國三道場 宣揚教義 廣設浴佛池
供眾淨身心

◆ 編輯部

華嚴專宗學院 40 週年院慶暨華嚴專宗國際學術研討會隆重舉行

中美日俄學者齊聚 一連三日 發表題材多元 口碑載道

◆ 編輯部

第四屆華嚴專宗國際學術研討會綜述

◆ 黃夏年

29 法輪常轉

《華嚴經·十地品》講錄(續 321 期)

◆ 成一長老 / 主講 明芬 / 整理

《華嚴經·華藏世界品》講錄(15)

◆ 賢度法師 / 編著

37 《華嚴發達史》

《華嚴經》的特質(二)

◆ [日] 龜谷聖馨、河野法雲 / 著 · 闕正宗 / 譯

39 華嚴蓮社名家書畫賞析

趙樸初贈成一和尚墨寶

◆ 編輯部

41 素食養生

玉米鬚西瓜皮煲香蕉

42 人間道場

華嚴蓮社新聞 All Ways News

◆ 編輯部

教界服務

◆ 中國佛教會

2015 年 5 月大事記

◆ 編輯部



徵才啟事

萬行雜誌社

誠徵文字編輯一名，能獨立採編及負責媒體公關，試用期三個月。歡迎具有新聞學、大眾傳播學相關科系人才，投遞履歷至 allways@huayen.org.tw，或上 104 人力銀行、yes123 應徵，了解相關訊息。

國際華嚴研究中心

誠徵助理研究員(博士以上)、研究助理(碩士以上)，歡迎有華嚴學或佛學背景人才加入。應徵方式：huayendata@gmail.com



創辦人：成一

發行人：賢度

總編輯：闕正宗

編審：天蓮

文字編輯：唐玉

美術編輯：蕭佩嫻

攝影：林筱梅

74 年 1 月 10 日創刊·85 年 1 月 10 日改版
行政院新聞局登記證局版台誌第 4299 號
中華郵政北台字第 1165 號執照登記為雜誌交寄
社址：台北市濟南路二段 44 號
電話：(02)2351-8333 分機 117
(02)2391-8924

傳真：(02)2321-8958

郵政劃撥：0012588-1

戶名：財團法人台北市華嚴蓮社

<http://www.huayen.org.tw>

E-mail：allways@huayen.org.tw

印刷：耿欣印刷有限公司

Te l：(02)2225-4005

雜誌如有破損缺頁，敬請寄回本社更換。

地址變更或重複收閱，請於每月十五日前，來信註明

電腦編號、姓名、地址、電話，逾期請至原處拿取。

• 歡迎索取、助印。



社

論

自淨其意的浴佛

臺灣慶祝佛誕分為國曆及農曆4月8日，約十年以前，佛教界更爭取在五月的第二週日，與母親節共同列為國定假日慶祝。因此，每年的五月佛誕日，臺灣三大教團佛光山、慈濟、法鼓山，都會分別在總統府前的凱道、中正紀念堂（自由廣場）、國父紀念館，集合成千上萬民眾，共同慶祝佛誕與母親節，宛如嘉年華會一般，成為臺灣五月最重的節日之一。

浴佛在佛典記載有兩種不同情況，一是釋尊誕生時，相傳九龍灌沐如來，二是佛成道時，龍天護法持香湯洗之。後者根據《普曜經》記載，佛告比丘：「以成正覺，諸天皆來，嗟歎佛已；如來正坐一心觀樹，目未曾瞬，禪悅為食、解慧為漿，永安無橫，宿夜七日觀道場樹，以報其恩。過七日已，欲行天人各共齋持萬甕香水，色行天人俱亦如是，往詣佛所，香水洗之，若干種香初沐浴佛。」如來成道時，諸天歡喜，各拿香湯浴佛，其時「香水溢流皆灑此等，蒙香之恩悉發無上正真道意」。

灌沐佛身最後真正獲益的是自己，畢竟如來成佛已，任何的歡喜慶祝都是外在與表象，正等正覺者已究竟涅槃，是我們要學習的。所以當香湯灌沐如來後，自己也會被湯水所噴濺，故曰「蒙香之恩悉發無上正真道意」。佛滅後，眾生思念佛陀，凡佛誕、成道日、涅槃日皆悉紀念慶祝。但其意與佛成道時的香湯浴佛，並沒有什麼差別，都是要讓眾生學會「自淨其意」。



本社

根據宋朝志磐禪師於西元 1269 年所撰的《佛祖統紀》載：「四月八日是佛生日，人民念佛，浴佛形像。浴像時誦偈云：我今灌沐諸如來，淨智莊嚴功德聚，五濁眾生令離垢，願證如來淨法身。」另外，晚明永覺元賢（1578-1657）的《禪林疏語考證》之〈浴佛〉項下載：「佛體無生應機而度六道之生方知妙權莫測，法身何垢設化而滌萬靈之垢始覺玄澤恒滋。」這說明浴佛的目的在「淨法身」、「滌靈垢」，這是反躬自照，非為外求。

南宋大慧普覺禪師（宗杲，1089-1163）為看話禪的代表人物，其弘揚禪法頗有佳績，而有「臨濟再興」之譽，一次在浴佛上堂開示時云：「大家潑一杓惡水，洗滌如來淨邊垢。垢盡眾生煩惱除，狐狸便作獅子吼。」把浴佛當作是洗淨自己的煩惱垢，垢盡連狐狸（煩惱眾生）都可作獅子吼（成佛）。

與大慧宗杲齊名的宋代默照禪的開創者宏智正覺禪師（1091 — 1157），其弟子收其語錄，名為《宏智禪師廣錄》，該錄記載宏智禪師某次佛誕上堂法語曰：「佛身光明了無垢，性水清淨常不渾。降生沐浴吉祥事，要以大開功德門。……大家淨洗佛渾身，徹底洞然明皎潔。長時諸佛洗我身，今日眾僧洗我佛。」也在在表明，浴佛就是洗盡塵埃，得自性清淨，畢竟「佛身光明了無垢」，浴佛意義不言自明。

臺灣浴佛的歷史與漢人移民引進佛教信仰相始終，歷三百餘年，戰後隨著佛教的興盛及普及，包括浴佛在內的眾多佛教儀式，都成為「藉假修真」的修行項目，歷代祖師大德的開示讓我們明白，透過浴佛所要傳達的其實是「自淨其意，是諸佛教」此老生常談的道理。



▲臺北華嚴蓮社浴佛池，飾以香花綠葉，莊嚴芬芳。

華嚴蓮社慶佛誕 淨智莊嚴功德聚

臺北、桃園、美國三道場 宣揚教義 廣設浴佛池 供眾淨身心

編輯部

為慶祝佛教教主釋迦牟尼佛降誕人間，臺北華嚴蓮社、桃園僑愛佛教講堂及美國華嚴蓮社，分別於5月24、25日舉行一年一度的浴佛法會，吸引許多民眾扶老攜幼入寺參拜，唱誦浴佛偈：「我今灌沐諸如來，淨智功德莊嚴聚，五濁眾生令離垢，願證如來淨法身。」以杓舀香湯水灌沐聖像，為父母親友祈福同時，也祈願社會吉祥安樂、世界和平。

據經典記載，二千五百多年前，印度迦毗羅衛國的王后摩耶夫人在北部的藍毗尼園無憂樹下生下悉達多太子，也就是後來出家成道的佛陀。當時園中百花盛開，「九龍在上而下香水，洗浴聖尊」、「難陀龍王、優波難陀龍王於虛空中吐清淨水，一溫一涼，灌太子身」，由此佛教徒在每年的農曆四月初八舉行浴佛法會，「佛誕日」也被稱為「浴佛節」。



▲ 天蓮住持開示浴佛的起源。

❖ 臺北華嚴蓮社天蓮住持：從慶祝佛誕活動啟發「一念心」的清淨

臺北華嚴蓮社 24、25 日一連兩天開放大眾前來浴佛，首日上午 9 點在二樓最吉祥殿舉行浴佛法會，由天蓮住持主法，領眾誦誦楞嚴咒、心經、摩訶般若波羅蜜多、佛寶讚，讚佛偈後念佛繞至飾有香花綠葉的浴佛池，向悉達多太子像以木杓舀香湯水浴佛，結束後回到佛前拜願、迴向。與會大眾利用休息時間飲用蓮社特別提供的甘露水，含甘草、冰糖、肉桂、桂枝、薄荷等中藥材熬煮而成，在炎炎夏日可去溼解毒並淨身。

接著第二支香誦持《華嚴經淨行品》，迴向後天蓮住持開示浴佛的起源：「《妙法蓮華經·方便品》云：『諸佛世尊唯以一大事因緣故，出現於世。』欲令眾生開、示、悟、入佛之知見使得清淨故，出現於世。佛陀自幼即深切



▲ 天蓮住持帶領大眾，以木杓舀香湯水浴佛。

體會到生老病死的痛苦，感受到人生歡樂的無常，於是發心尋求解脫之道。」說明佛陀當年出家求道成正覺的經過後，天蓮住持指出，浴佛的意義有事有理：《浴佛功德經》記載，浴佛有十五種功德，能為十方諸佛之所加護。慶祝佛誕，舉行浴佛典禮，就是「事」；以浴佛之舉顯清淨本覺之「理」。值遇佛誕，我們第一要懺悔「身」的種種過失，要像用吉祥水沐浴佛身一樣，用慚愧、懺悔來重新獲得清涼、自在。進一步，這「一念心」要清淨、光明、慈悲、忍辱負重。貪、瞋、癡三毒在心當中，產生了不良的作用，蒙蔽了自性的光明，佛性就不會現前。「從這念心上檢討反省、慚愧懺悔，如此，外在的慶誕活動，就能啟發我們本具的清淨心、不染著心、菩提心……，這就是浴佛的真實意義。」

午供、午齋後，下午1點30分大眾繼續精進兩支香，跟隨天蓮住持誦《普賢行願品》、〈八十八佛大懺悔文〉並蒙山施食。法會圓滿，參加的信眾人人帶著供佛的壽桃、壽麵，回家和家人一起「吃平安」。

❖ 僑愛佛教講堂自莊住持：息滅貪瞋癡，淨化身口意

桃園縣大溪鎮僑愛佛教講堂在剛裝修落成的大雄寶殿，布置了莊嚴的浴佛池迎接信眾回寺浴佛。中央蓮臺上安奉「一手指天、一手指地」的釋迦太子金像，周邊灌淨水、飾鮮花，以示慶祝和供養。

5月25日（農曆四月初八）上午9點舉行佛陀聖誕浴佛法會，為了讓



▲ 僑愛佛教講堂自莊住持領眾浴佛，信徒虔誠歡喜。



▲ 自莊住持說法，佛陀降生對世人最大的意義就是「伏魔成道」、「說法利生」。

大眾更了解法會的意義，自莊住持先為大眾開示浴佛的由來，說明浴佛是藉由外在的佛來洗滌我們的內在佛，主要是在淨浴我們自己的心。闡揚浴佛要義後，隨即舉行莊嚴的誦經讚佛法會，與會大眾同聲唱念〈浴佛偈〉，在誦持聲中依序完成浴佛，同霑法喜。自莊住持提醒眾人，要發起感恩心參加浴佛法會，因為佛陀降生對世人最大的意義，就是「伏魔成道」、「說法利生」。佛陀成道後說：「奇哉！奇哉！一切眾生皆有如來智慧德相，但以妄想執著不能證得。」其四十九年的說法生涯，不斷教導世人如何去除妄想執著，證得跟佛一樣的智慧德相，這也是我們今天紀念佛陀誕生最重要的原因。

自莊住持接著開示何謂五濁惡世：吾人身心之所以妄想不斷，不得清淨，就是因為我們身處在一個不斷變化、有饑荒疾病的世界（劫濁）而不自知（見濁），總想在這個成住壞空的世界追逐永恆，從而引發種種痛苦（煩惱濁），世人不明白這個原因，在世間不斷輪迴受生（眾生濁），距離清淨本性愈來愈遠（命濁）。自莊住持強調，我們來浴佛，就是要以法水洗滌心靈，更要學習佛陀慈悲、智慧與包容的精神，以淨化身口意。

❖ 美國華嚴蓮社天因住持：感恩三寶功德，得以離苦得樂

美國華嚴蓮社也在 24 日同步舉行一年一度浴佛法會，由天因住持主法。從「戒定真香」一開始舉讚，信眾魚貫列隊到佛前，將蘭花供養釋迦牟尼佛，莊嚴的氣氛雲集整個大殿，人人至誠懇切恭誦〈八十八佛大懺悔文〉，並且讚佛、遶佛，稱念「南無本師釋迦牟尼佛」聖號及拜願，和諧優美的梵唄音聲不絕於耳。

隨後，天因住持帶領大眾高唱〈三寶歌〉，從歌詞中啟發對三寶甚深微妙功德的感受，「佛誕節對每一個佛弟子而言，是一個非常值得紀念的日子，因為在兩千五百多年前，佛陀在菩提樹下的正等正覺，給予眾生了生脫死、出離輪迴的希望，令愚癡無明的眾生找到一條可以離苦得樂的路。」一番話令與會者概括了解三寶、佛教、佛陀之要義。

接著，天因住持為大眾講解浴佛的程序，說明浴佛的意義在於緬懷佛陀的悲、智，感恩佛陀將所悟的法傳播於世間，「我們藉著浴佛，可以洗滌身心塵垢，除去執著、煩惱，也讓我們能夠身心清淨、安定，清涼自在。只要我們把五濁汙染祛除，自然與佛同心，證得如來清淨法身。」天因住持期許與會大眾以恭敬心、歡喜心，並觀想佛陀慈心悲願來浴佛。

大眾在〈浴佛偈〉樂聲中依次出班浴佛，不分老少恭敬地以清涼水沐浴太子聖像。禮成後，每人又獲得一瓶結緣的浴佛水，由甘草、檀香、桂枝、薄荷等中藥材熬煮而成，可作為浴佛或飲用，許多信眾歡喜不已，法喜充滿而歸。



▲美國華嚴蓮社參加浴佛法會信眾，齊唱佛教聖歌〈三寶歌〉。



▲天因住持開示浴佛意義，感恩佛陀將佛法傳播世間。

華嚴專宗學院 40 週年院慶暨 第四屆華嚴專宗國際學術研討會隆重舉行

中美日俄學者齊聚 一連三日 發表題材多元 口碑載道

 編輯部

特
別
報
導

建寺已逾一甲子的臺北華嚴蓮社，是一座致力弘揚華嚴法門的道場，尤其與臺灣一般傳統寺院不同，特別重視推廣華嚴教育，創立的華嚴專宗學院、研究所，今年也邁入 40 週年。為紀念創辦人成一老和尚，華嚴蓮社賢度董事長率門人、法子、學生，特別於其圓寂紀念日之際，舉辦一年一度「華嚴專宗國際學術研討會」，匯聚世界各地華嚴相關領域之學者、專家，發表其研究論文，四年下來口碑載道，促進、推廣了華嚴學術交流，並提升佛教華嚴學研究品質，間接地培養出許多華嚴學者及行者。

❖ 五大主題 華嚴祖師思想最受學者青睞

今年第四屆的「華嚴專宗國際學術研討會」，計有來自臺灣、大陸、香港、日本、美國、俄羅斯等地區 30 位學者與會，在 4 月 25 日至 27 日一連三天發表了 30 篇論文，分別從史學文獻學、地理、文物、藝術等方面發表其對華嚴學的研究成果。承辦的「國際華嚴研究中心」於去年第三屆開幕式上正式揭牌成立，陳一標副主任表示，本屆論文內容可分為五大主題：一、華嚴經與造像；二、華嚴人物思想；三、華嚴義理詮釋；四、華嚴地理與歷史；五、華嚴經與譯本。題材多元，內容豐富精彩，不僅可了解到國際華嚴學研究動脈，還有多方面延伸出未來可研究方向。

陳一標教授指出，「華嚴專宗國際學術研討會」迄今四屆，共有 107 位學者發表。從論文撰寫的方向來看，華嚴經論的研究約占 21%，華嚴歷史與文獻約占 13%，華嚴哲學思想約占 13%，華嚴藝術與文學約占 11%，而華嚴祖師思想約占 30%，是比例最高的，其他類等則約占 12%。其中，祖師思想研究中，多以智儼、澄觀、宗密等高僧的研究最被學者青睞。至於臺灣、大陸的發表者比例，第一屆主要為邀稿，23 位發表者中，22 位皆是臺灣學者；第二屆 26 位發表者中，臺灣學者有 16 位，大陸學者占 10

位；第三屆起，大陸以及國外學者逐年增加。今年第四屆，總共有 30 位發表者，大陸學者占了多數，分別從經論義理、祖師思想、史學、文獻學、地理、文物、藝術等方面進行華嚴學的研究。

❖ 別開生面 聯合慶祝華嚴專宗學院 40 週年

今年「華嚴專宗國際學術研討會」開幕儀式與「華嚴專宗學院」40 週年院慶聯合舉行，上午 9 點時分，與會學者和前來慶賀的貴賓、觀禮民眾坐滿了臺北華嚴蓮社二樓最吉祥殿，出席嘉賓包括內政部民政司副司長黃正雄、臺北市民政局局長藍世聰、中國佛教會副理事長明光法師、中正區公所主任秘書陳奕源、華梵大學文學院院長郭朝順、歷史學者卓遵宏教授、陽明山光泉寺住持全度法師、美國華嚴蓮社住持天因法師、美國國際華嚴研究中心執行長宋繼華，以及大陸蘇州市佛教協會副會長、興福寺住持慧雲大和尚、監院晨輝法師、常熟佛教協會常務理事杜維榮等人。

賢度董事長首先致詞歡迎各界嘉賓的蒞臨，並向與會大眾介紹華嚴專宗學院 40 年來辦學成果，院方積極結合「學術研究」與「修行實踐」，培植現代專研、專修、專弘華嚴的佛教專業種子師資，投入於弘法、教育、文化、慈善等各項佛教事業，1983 年更成立華嚴專宗研究所，使學生能具備現代學術研究精神及專精的學術涵養，進一步推動國際間華嚴青年學者



▲ 今年「華嚴專宗國際學術研討會」開幕儀式與「華嚴專宗學院」40 週年院慶聯合舉行，與會貴賓一同切喜糕祝賀。

與行者的傳承工作，為兩岸等多地培養一流人才。而為紀念創院導師成一老和尚一生在華嚴教育的貢獻，自 2012 年起舉辦「華嚴專宗國際學術研討會」，結合海內外志同道合的專業佛教研究者，有組織、有計畫地推展華嚴學，使國內外發表華嚴學的論文與日俱增。



▲ 第一場研討會由謝大寧教授主持，法音法師、陳英善教授分別發表論文。

❖ 3 天 11 場 發表 30 篇論文互動熱絡

開幕儀式後第一場研討會登場，由佛光大學佛教學系謝大寧教授擔任主持人，日本駒澤大學佛教經濟研究所研究員法音法師、法鼓佛教學院副教授陳英善，分別發表〈論華嚴菩薩道的「清淨信」與「信滿成佛義」〉、〈「教宗賢首·行在彌陀」之探討〉。第二場由華梵大學文學院院長郭朝順教授擔任主持人，中國計量學院人文學院院長邱高興教授、南京大學哲學系楊維中教授、四川師範大學文理學院副教授李萬進，分別發表〈《華嚴經》中的數量觀念及其闡釋〉、〈明代普泰系、高原明显系華嚴宗、唯識學傳承考述〉、〈華嚴宗金獅三性研究〉。

首日下午 1 點 30 分接著第三場研討會，由中央研究院中國文哲研究所研究員廖肇亨擔任主持人，杭州師範大學黃公元教授、南京牛首山佛學研究中心副



▲ 報名研討會旁聽民衆非常踴躍。



▲ 第二場由郭朝順教授主持，邱高興、楊維中、李萬進等人分別發表論文。

主任胡勇、新疆師範大學政治與公共管理學院副院長彭無情，分別發表〈杭州海潮寺與華嚴大學〉、〈于闐還是潤洲：《華嚴經》與牛頭山〉、〈于闐佛教與華嚴經典〉。第四場研討會由中國文化大學日本語學系助理教授涂玉盞擔任主持人，華中科技大學圖書館研究員許淳熙、香港城市大學新亞研究所兼任文學副教授劉衛林，分別發表〈華嚴藝術的特徵與米芾書法〉、〈唐宋詩學造境說與華嚴哲學思想〉。



▲ 第三場研討會由廖肇亨教授主持，黃公元、胡勇、彭無情等人分別發表論文。



▲ 第四場研討會由涂玉盞教授主持，許淳熙、劉衛林等人分別發表論文。



▲ 第五場研討會由劉國威教授主持，何孝榮、趙銳華、果琴法師等人分別發表論文。

第二天（26日），第五場研討會由國立故宮博物院圖書文獻處副研究員劉國威教授擔任主持人，南開大學歷史學院研究員何孝榮教授、台州學院思政部講師趙銳華教授、The Compassion Network 佛教中心研究員果琴法師，分別發表〈從高僧到大師：論憨山德清的嶗山生涯〉、〈略論天臺華嚴的止觀思想〉、〈英譯華嚴疏鈔的重重挑戰〉。第六場研討會由國立政治大學中國文學系涂豔秋教授擔任主持人，華梵大學佛教學系助理教授兼系主任李治華、中興大學中國文學系助理教授周玟觀，分別發表〈《楞嚴經》與《圓覺經》的交涉——以華嚴宗的詮釋為主〉、〈朝聖與返俗——《華嚴經·入法界品》善財童子行旅隱喻探義〉。

下午1點40分接著於四樓講堂舉行第七場研討會，由國立臺北藝術大學建築與文化資產研究所兼任教授林保堯擔任主持人，大足石刻研究院副研究員米德昉、敦煌研究院敦煌文獻研究所副研究員趙曉星、中國人民大學佛教與宗教學理論研究所副教授張文良，分別發表〈大足多寶塔宋代五十三參造像〉、〈莫高窟第361窟的華嚴主尊〉、〈靈辨的虛像與實像——以法藏的《靈辨傳》為中心〉。第八場研討會由福嚴佛學院教師長慈法師擔任主持人，山東大學儒學高等研究院教授沈順福、德霖技術學院通識中心副教授陳士濱、山東理工大學法學院教授陳紅兵，分別發表〈性起與華嚴宗哲學的基本問題〉、〈《華嚴經》與《中論》「緣起性空」哲學思想研究——以〈十定品〉及〈如來隨好光明功德品〉經文為例〉、〈法藏法界緣起論的生態世界觀意義〉。



▲ 第六場研討會由涂豔秋教授主持，李治華、周玟觀等人分別發表論文。



▲ 第七場研討會由林保堯教授主持，米德昉、趙曉星、張文良等人分別發表論文。

第三天（27日）上午9點，與會學者齊聚二樓最吉祥殿，參加「成一老和尚圓寂四週年追思紀念會」，來自泰州歷史文化研究所研究員范觀瀾先生，應邀發表一場50分鐘主題演講：「成公長老與我」。追思紀念會圓滿禮成後，全員移至四樓講堂接著舉行第九場研討會，由國立中正大學歷史學系暨研究所兼任教授顏尚文擔任主持人，中國社會科學



▲ 第八場研討會由長慈法師主持，沈順福、陳士濱、陳紅兵等人分別發表論文。



▲ 第九場研討會由顏尚文教授主持，黃夏年、陳永革、韓煥忠等人分別發表論文。

院世界宗教研究所研究員黃夏年、浙江省社會科學院哲學研究所所長陳永革、蘇州大學宗教研究所所長、哲學系副教授韓煥忠，分別發表〈關於月霞法師傳記的芻議——兼評蔣維喬對月霞法師的看法〉、〈百年華嚴（1914-2014）：法系傳承、義學弘傳及其未來展望〉、〈南亭老和尚的華嚴思想〉。



▲ 第十場研討會由果鏡法師主持，索羅寧、崔紅芬、賴文英等人分別發表論文。



▲ 第十一場研討會由高柏園教授主持，董群、杜保瑞等人分別發表論文。



▲ 綜合討論暨閉幕式由賢度董事長、興福寺住持慧雲大和尚、國際華嚴研究中心陳英善主任、陳一標副主任、黃夏年教授共同主持。

特
別
報
導

下午 1 點 40 分舉行第十場研討會，由中華佛研所所長果鏡法師擔任主持人，中國人民大學國學院教授索羅寧、河北師範大學歷史文化學院教授崔紅芬、臺灣「佛教圖像學」研究中心研究員賴文英，分別發表〈《大方廣佛華嚴經入不思議解脫境界依普賢行願略禮懺念誦儀》初探〉、〈西夏文《普賢行願品》疏序譯釋及相關問題考證〉、〈普賢行與文殊願——文殊、普賢二聖信仰探源〉。下午 3 點 40 分第十一場研討會，由淡江大學中國文學系教授高柏園擔任主持人，東南大學人文學院教授董群、臺大哲學系教授杜保瑞，分別發表〈從宗密的《原人論》看華嚴宗判教觀的發展〉、〈對牟宗三詮釋天臺宗五時八教觀對華嚴經的對比之反思〉。

下午 5 點舉行「綜合討論暨閉幕式」，由賢度董事長、興福寺住持慧雲大和尚、國際華嚴研究中心陳英善主任、陳一標副主任、黃夏年教授共同主持。首先，黃夏年總結表示，本屆「華嚴專宗國際學術研討會」非常精彩，因而寫就了一篇逾 8 千字特稿，以饗讀者，獲得現場與會大眾熱烈掌聲。陳英善主任指出，今年發表的論文題材豐富，台上台下互動熱絡，更聽到有些學者回響，給予發表者充分的發言時間，並且留餘暇問答，令他們印象深刻。賢度董事長最後表示，有許多學者的發表，是將半輩子的教學研究成果獻給大家，這是非常寶貴的一點，我們不能忘記。此外，很感謝幕前幕後所有工作人員，讓今年度「華嚴專宗國際學術研討會」圓滿落幕，誠如陳英善主任的「有感而發」：華嚴波羅蜜何在？就在臺北華嚴蓮社！「祝福大家，明年再見！」



▲ 黃夏年教授在「綜合討論暨閉幕式」上發表本文。

第四屆華嚴專宗國際學術研討會綜述

中國社會科學院世界宗教研究所 黃夏年

特
別
報
導

2015年4月25日至27日，「第四屆華嚴專宗國際學術研討會」在臺北華嚴蓮社舉行，來自臺灣與大陸等地的代表逾百人參加了會議，發表論文30篇。與會學者就華嚴學的相關範疇做了發表與討論，推動了華嚴學的深入。下面將參會論文做一綜述：

一、特稿

范觀瀾〈成公長老與我〉回憶了海峽兩岸對峙了近四十年後交通剛開始時，一直延伸至相伴成一長老的最後歲月。作者感慨經過了二十多個春秋，從幸識到相知，以至成為忘年交，後來又能為長老記錄立傳出版，深深地覺得這一段經歷是人生之旅中的一個重要時段，有時甚至覺得這一段過程是改變了人生軌跡的重要節點。作為一個見證者，范先生一直與臺灣泰州籍法師有著密切的聯繫，曾經有過多次交流與參加活動，所以對在台的老和尚們有著深厚的感情，他的這篇文章雖然是一個回憶，但是有很重要的歷史價值，讓我們能夠了解過去的歷史，銘記成一長老對佛教所做的貢獻。

二、華嚴歷史

南京浙江省社會科學院哲學研究所所長陳永革〈從「教內別傳」到「華嚴專宗」：論百年華嚴的思想闡釋及其歷史演進〉，透過圭峰宗密等基於「教內別傳」而「禪化」闡釋華嚴教理的「兼弘」品格，中呈現了近一百年來中國華嚴從「教內別傳」到「華嚴專宗」的歷史演進及其思想影響。華嚴思想在中國佛門內部不斷受到人們的重視，但是專宗的寺院在歷史上並沒有承續下來，現在提出從「別傳」到「專宗」的思路，是一個良好的嘗試。

中華佛學研究所研究員陳英善〈「教宗賢首·行在彌陀」近代大師大德們的修行法門〉，指出近代有秉持「教宗賢首·行在彌陀」（如弘一大師、楊仁山、徐蔚如等人），或有言「教宗賢首·行在戒律」、「教宗賢首·行在禪宗」、「教宗賢首·行在密宗」、……等諸如此類的修行法門。其實華嚴之觀行法門，指的即是普賢行，尤其指一乘普賢行，可就任何一法來切入。換言之，法法皆可修普賢行，法法皆是普賢行。普賢行、彌陀行，乃普行、專行之差別而已，並非決然之對。彌陀行攝一切行，一切行不離彌陀行。普賢行、彌陀行，非一非異，圓融無礙。華嚴思想的最大特點是圓融，彌陀行與普賢行都是重在實踐，圓融思想是將各種法門融起來，華嚴的普賢行裡有淨土思想，但是不等於彌陀，以普賢願力，修行淨土，兩者的關係應是統一的。

中國人民大學佛教與宗教學理論研究所張文良〈靈辨的實像與虛像——以法藏的《靈辨傳》為中心〉，結合北魏和中唐的歷史，對《華嚴經論》再發現的歷史背景和法藏撰寫《靈辨傳》的經緯作了考察，力圖在中國華嚴思想發展史的脈絡中對中唐佛教界的這一歷史事件做出合理性解釋。靈辨作為中國佛教史上最早研修《華嚴經》的僧人，對他的研究就是揭示了華嚴經的研究史的源頭之一，可以看到華嚴思想在中國最早是開始怎樣產生了影響。

南開大學歷史學院研究員何孝榮〈從高僧到大師：論憨山德清的嶗

山生涯〉考察了德清住錫嶗山「教化十二年」，其修行教化取得的成績是：獲藏建寺，立足嶗山；修行證悟，禪、教兼通，尤致意於華嚴；講經說法，授徒傳戒，接待參訪；結緣宮廷，皈化太后，志復大報恩寺；交結王臣士庶，談佛論禪，傳播佛教；賑饑救窮，壓制羅教。這是德清佛學思想基本形成，引領中國佛教的前行方向，完成了從高僧到大師的轉變。德清是明代佛教史上的傑出人物，他的影響主要是在融匯三教，各宗兼得，他對華嚴的繼承與發展，在他的宗教生涯裡面占據了重要的地位，而這一切離不開青島嶗山的歷練。

南京大學哲學系楊維中〈明代普泰系、高原明昱系華嚴宗、唯識學傳承考述〉敘述魯菴普泰與無極守愚、雪浪洪恩法系、遍融真圓法系、高原明昱及其弟子等四個分支的情況。四系華嚴法系的共同特徵是兼弘唯識學，也有各自的特點與不同的風向。這一塊是現在學術界剛剛開始關注的研究，可以說是補缺的文章。特別是在明代從南京到北京的皇權變化，促使佛教發生根本變局，華嚴宗與唯識學的傳承變化與南北的交流而發生自身的變化。

中國社會科學院世界宗教研究所黃夏年〈關於月霞法師傳記的芻議——兼評蔣維喬對月霞法師的看法〉比較了四種民國的月霞傳記，指出後人撰寫的傳記則在華嚴學方面給予月霞法師更多描述，充分肯定了月霞法師在當代華嚴學的開拓之功。但是細節方面還有待於更多的考證。

杭州師範大學教授黃公元〈杭州海潮寺與華嚴大學〉考證了海潮寺在民國時的情況，現在海潮寺重建曾有錢江兩岸建南、北兩院的規劃，不久的將來，海潮寺也許將會重新出現在世人的面前。

蘇州大學宗教研究所韓煥忠〈南亭長老的華嚴思想〉，強調南亭長老講說《華嚴經》，一以華嚴宗五祖為矩矱，奉華嚴五祖為正宗，他著有《華嚴宗略史》、《中國華嚴宗概況》等書，乃中國佛教界較早以現代學術範式撰寫的華嚴宗概論方面的名作，而他對華嚴宗著述目錄的整理，也深為當時學界所重視，而他對華嚴宗判教的概括、發展和維護，尤為引人

注目。南亭長老非常認同人間佛教的發展理念，故而自覺將他對華嚴的弘揚匯入到人間佛教的發展洪流之中。近代華嚴宗復興，南亭長老的功是不可沒的，今天我們研究南亭長老的華嚴學成就，就是要激勵我們後人為華嚴的崛起繼續努力，完成長老生前的遺願。

以上各篇文章，著眼點都在明清以後，華嚴學的研究最弱部分就是明清華嚴。蔣維喬寫《中國佛教史》時，就為清代的華嚴如何下手非常躊躇，遲遲下不了筆，為此專門去請教教內高僧。現在明清時代的華嚴日益引起人們的注意與重視，這是一個好的開端，只要通過學者的注意，明清華嚴研究會在近期內有一個大的改變。

三、華嚴藝術及其他

大足石刻研究院副研究員米德昉〈大足多寶塔宋代五十三參造像〉分五節展開討論：第一，從梳理五十三參圖像的產生、演變與發展方面入手，探討多寶塔五十三參造像的背景；第二，介紹塔內「善財初會文殊與末參普賢」類造像情況；第三，對邢信道施資鑄造五十三參像內容的考訂；第四，分析邢氏造五十三參像畫面結構與空間布局特徵；第五，簡要探討五十三參圖像與宋代大足的華嚴信仰傳播。大足的華嚴造像從唐代以後就存在了，最著名的是華嚴窟，曾經有學者認為大足的華嚴造像是唐代宗密法師的影響，因為宗密是四川人。但是，從宗密的傳記中我們知道，宗密自從離開四川以後，沒有回過四川，同時他本人在四川時也不是有名的僧人，四川佛教界一直存在著在川一條蟲，出川一條龍的情況，華嚴思想在四川的流傳歷史還有望進一步研究。宋代盛行華嚴造像，正是四川進入繁榮的時代，佛教也在這一時代走向另一個高潮。大足佛教的發展與四川穩定分不開的，唐以後，蜀中無戰事，讓四川度過了三、四百年平穩時間，大足佛教開始發展起來。

敦煌研究院敦煌文獻研究所副研究員趙曉星〈莫高窟第 361 窟的華嚴主尊——莫高窟第 361 窟研究之十二〉，認為莫高窟第 361 窟在設計

布局上，有一個潛藏的主題——華嚴，其壁畫處處暗示著以華嚴教主為主尊。莫高窟第 361 窟這種以華嚴教主毘盧遮那作為主尊的特點，被莫高窟晚唐第 14 窟所繼承。佛教石窟是用畫面與色彩來宣傳與表達佛教的思想，敦煌是中外佛教文化交流的重要一站，也是首先接受外來文化的重要據點，《華嚴經》系列的造像與圖畫在敦煌得到展示，這說明華嚴思想已經開始廣泛流行。華嚴三聖則是華嚴信仰的體系已經趨於完整或成熟時的標誌，敦煌的華嚴圖像可以作為檢驗華嚴思想的流行與傳播的重要尺度。

華南科技大學圖書館研究員許淳熙〈華嚴藝術的特徵與米芾書法〉，考察米芾書論與作品，可以發現在其書法創作中幾近完美地展示出華嚴藝術之特徵。這些特徵的形成，與米芾平日誦讀《華嚴經》，對華嚴思想的深入理解有著莫大的關係。從華嚴理論出發，歸納出三條華嚴藝術的基本特徵，即圓融、含攝、通達。米芾的書畫作品是歷史上的珍品，常熟興福寺三絕碑就是宋代大師的遺跡。書法是修養與意境的表達，與華嚴有關的藝術創作形式也可以納入華嚴藝術之一，將大師創作的與《華嚴經》有關的作品納入了「華嚴藝術」，這就是豐富了華嚴書法藝術的寶庫。

新疆師範大學政治與公共管理學院彭無情〈于闐佛教與華嚴經典〉探討華嚴經典與于闐佛教之間的關係，較為充分地展示華嚴經典與于闐佛教的關係。一般認為，《華嚴經》是龍樹菩薩在龍宮裡取得的，但是曾經在中亞地區，即西域地區得到了不同的增補，于闐是大乘佛教的重鎮，《華嚴經》在這裡極有可能或有過改動或增補。

南京牛首山佛學研究中心副主任胡勇〈于闐還是潤州：《華嚴經》與牛頭山〉認為于闐的牛頭山和南京的牛頭山，具有佛教意義上很強的神聖性，都與《華嚴經》有著密切的關係，與文殊信仰緊密關聯。把這兩座地理上相隔幾千里的牛頭山關聯起來，相信正是法藏把《華嚴經》中的牛頭山確定為潤州江表牛頭的原因所在。牛頭山早在佛教經典裡面就已記載了，除了《華嚴經》之外，玄奘的書裡也有過記載，將千里之外的鎮江牛頭山與西域的牛頭山聯繫在一起，這是一個超然的想像。

中興大學中國文學系助理教授周玟觀〈朝聖與返俗——《華嚴經·入法界品》善財童子行旅譬喻探義〉著眼於「求訪善知識」的語言譬喻，指出這個文本奠基於「人生是行旅」的譬喻架構，從「多空間模式」(many-space model)，將善財童子朝聖之旅就著二重「輸入空間」與「類屬空間」以及最終形成的「融合空間」(blended space)，形塑一種華嚴風格的修學典範。善財童子五十三參的故事廣泛流行於佛教界，定在「朝聖之旅」這是表面現象，「輸入空間」和「類屬空間」之「融合空間」說明華嚴的修學模式。

中國計量學院人文學院教授邱高興〈《華嚴經·阿僧祇品》中的數量觀念及其闡釋〉，對《華嚴經·阿僧祇品》中所涉及的數目進行了歸類整理，用「菩薩算法」計算人類智慧無法計數的領域，指出其類型有：第一、用漢語形容詞來表達數目。第二、使用動詞來表達數目。第三、以否定形式所表達的數量詞彙，以其無窮展現的數列，從一個側面反映了華嚴宗人對於佛果世界的認識以及圓融法界重重無盡的特色。佛教裡面使用過不少數字，這是用來幫助理解或者形容某些驚人的效果，對《華嚴經》的數字的研究，正可以說明《華嚴經》在宗教上所透露的攝受力。

佛教是像教，除了擁有深入的理論之外，還要通過形象與其他的手段來表達，《華嚴經》裡的許多說法都可以轉換為藝術的表達，討論華嚴藝術的形式與境像，深入了這方面研究，從地理上著眼於《華嚴經》所說的地名，接近了不同地區的距離，拓寬了華嚴學研究內容。

四、華嚴思想

山東大學儒學高等研究院沈順福〈性起與華嚴宗的哲學基本問題〉，從中國哲學的角度說明華嚴宗給中國哲學帶來了至少兩個值得重視的貢獻。其一，（魏晉之前的）中國古典哲學缺少了心的世界觀，華嚴宗等的唯心世界觀對中國哲學帶來了革命性貢獻。二，中國哲學開始從具體的思維轉向抽象的、超越性思維，直接影響了宋明理學的思維方式。華嚴

思想傳入中國以後，研究者大有人在。一般認為禪宗的心性論對中國哲學，特別是宋明理學的心學影響很大，華嚴思想對中國哲學的影響帶來了革命性的貢獻，這是比較新的提法，但是要確立這個觀點，還要有進一步的研究。

德霖技術學院通識中心副教授陳士濱〈《華嚴經》與《中論》「緣起性空」哲學思想研究——以〈十定品〉及〈如來隨好光明功德品〉經文為例〉，通過《華嚴經》之〈十定品〉和〈如來隨好光明功德品〉的幾段經文與《中論》〈觀因緣品〉的「空」義說法進行了研究，說明他們在哲學上是相通的。《中論》屬於般若空宗，《華嚴經》屬於大乘性宗，兩宗都屬大乘，其基礎是空說，佛教各宗派之間並不是相疏離的，而是互通的，華嚴圓融思想的表現，仍然以中觀的「空」作為基礎。

四川師範大學文理學院副教授李萬進〈華嚴宗金獅三性研究〉，比較了華嚴宗情有之性、似有之性以及金性不壞，以此來契應唯識學的遍計所執性、依他起性以及圓成實性。認為法藏對於金獅三性的詮釋，引入了華嚴宗的緣起理論，來闡釋金獅子的情有之性，以無生、無相的理論來闡釋金獅子的似有之性，再以法界、一心等範疇來闡釋圓成實性，從而實現了對於唯識學三性的華嚴宗理論之改造。在法藏之後，華嚴宗人——承遷與淨源，在進一步詮釋法藏所論述的華嚴宗金獅三性時，更將真妄之心、隨緣、不變等內容置入到華嚴宗金獅三性的詮釋之中，由此完善了法藏論述的華嚴宗金獅三性的理論體系。華嚴宗理論與唯識宗的理念也有過交通，華嚴三性與唯識三性之間的相似性是存在的，宋代以後華嚴宗僧人發揮了圓融思想，將唯識三性與華嚴三性相比似，這是華嚴思想發展的必然之路。

日本駒澤大學胡建明（法音）〈論華嚴菩薩道的「清淨信」與「信滿成佛義」〉，以《華嚴經》中經義為中心，結合《法華經》、《大智度論》以及《大乘起信論》等大乘經論，並涉及華嚴祖師之著述，來闡發「清淨信」在大乘佛教、特別是華嚴菩薩道中的真理以及實踐中的重要意義「信

為道元功德母，長養一切諸善法，斷除疑網出愛流，開示涅槃無上道。」這是《華嚴經》裡所強調的重要內容，「信」的前提是「清淨」，只有鞏固了「清淨信」才能成佛。佛教各派都會強調「信」的重要性，將華嚴、天臺，以及中國的《起信論》裡有關「信」的思想聯繫起來，就能更加說明《華嚴經》所說明的「信」的重要性。

台州學院思政部講師趙錠華〈略論天臺華嚴的止觀思想〉，強調天臺華嚴兩者思想的比較，圓融止觀是其核心之一。華嚴的禪觀思想，主要有杜順大師的法界觀與五教止觀，智儼大師的唯識觀，法藏大師的妄盡還源觀，清涼國師與宗密大師分別對杜順的法界觀作了注，清涼國師還有一觀心賦來說明禪觀要點。但主要以杜順大師的法界觀為主。天臺與華嚴都是中國佛教的宗派學說，華嚴除了與印度佛教的般若、唯識的關聯之外，與中國佛教各宗之間也有交涉，不僅跟天臺，還跟禪宗、淨土等等宗派有聯繫，而這一切的基礎都是來自於禪觀，以此作為天臺與華嚴的聯結處，這正是抓住了兩宗的共同點。

山東理工大學法學院教授陳紅兵〈法藏法界緣起論的生態世界觀意義〉，指出將現象世界闡釋為十方三世一切事物相互依持、相互作用、相互涵攝的緣起整體，達到了佛教緣起論前所未有的高度，正因為其從佛果高度考察現象世界，相對淡化了現實層面具體的緣起作用和過程，與當代生態世界觀存在思維向度上的差異，要充分發揮自身對於生態世界觀的建構意義，需要與當代生態世界觀進行現實層面的對話與交流。華藏世界是《華嚴經》描寫的美好世界，現代世界就是要建立美好的華藏世界，當前的世界是一個麻煩不斷，正在毀滅的世界，其中生態的破壞是關係到每個人生命存在，從法界緣起論來考察世界的究竟，找出《華嚴經》的生態世界觀，就為世界的生存找一劑良方。

香港城市大學新亞研究所兼任文學副教授劉衛林〈唐宋詩學造境說與華嚴哲學思想〉，分別自詩學上及佛學上追溯「造境」觀念涵義，並闡明唐宋詩學「造境」概念，不獨關乎佛教境界觀念，更與天臺宗中道

實相及《華嚴經》內心造五陰等佛教思想有著極為密切的關係。得意而忘象，得象而忘言，中國文學的最高詩意是一種境界表達。《華嚴經》裡有很多境上的描述，這些「境」是「心」的用功，與文學的境界是相通，寫詩同樣可以看到華嚴思想對文學的影響。

臺灣「佛教圖像學」研究中心研究員、佛光大學佛教學系兼任助理教授賴文英〈普賢行與文殊願——文殊、普賢二聖信仰探源〉，認為《文殊師利發願經》的「普賢行」與「文殊願」之最早型態，雖以文殊為經名，實則內容相當於普賢十大願。唐代譯本從「文殊發願」變為「普賢行願」，不僅反映普賢信仰的提升，也代表華嚴體系「普賢法門」的建立。此一法門以念佛三昧為基礎，不以往生淨土為究竟，而志願嚴淨佛土，樹立華嚴菩薩行之典範。普賢與文殊是華嚴三聖的內容之一，構成了一個完整的信仰體系，「文殊願」變成「普賢願」很有特點。

臺大哲學系教授杜保瑞〈對牟宗三詮釋天臺宗五時八教觀對比華嚴宗的反思〉，對牟宗三先生如何談佛教哲學、各宗派的義理優劣，以及借此而建立他自己的大乘佛學的詮釋系統，作了評述。又認為牟先生的整個理解不同，思路不同，問題意識不同，強為高下的結果，混亂佛學意旨。牟宗三先生是當代天臺宗研究的大家，對牟先生的成就，看來也有要反思的地方。

華嚴思想一直是當代學者最關注的目標，研究的投入最大，成果亦最多。這次會議關於思想的研究還是占有更多的比重。就參會學者所提供的論文來看，正在從傳統的研究轉向現代性的研究，這種轉變是華嚴學研究的深入，反思就是提高，華嚴思想在傳統理解與詮釋的基礎上，必定會進入創新的研究時代。

五、華嚴經典

華梵大學佛教學系助理教授李治華〈《楞嚴經》與《圓覺經》的交涉——以華嚴宗的詮釋為主〉，指出華嚴宗五祖宗密《圓覺經》疏鈔中引

用《楞嚴經》約 36 處，六祖子璿《楞嚴經義疏》中引用《圓覺經》約 33 處，與宗密共引之處只占四分之一。兩者引用情形對比如下：（1）宗密引，子璿未反引。（2）宗密引，子璿亦反引。（3）宗密與子璿各別重引之文。（4）宗密、子璿引用《楞嚴經》或《圓覺經》，長引文之處。相較之下，對宗密而言，《楞嚴經》10 卷，可增釋《圓覺經》內容；對子璿而言，高比例的徵引短短 1 卷的《圓覺經》。《圓覺經》與《楞嚴經》都是談如來藏學說的經典，分析宗密與子璿的兩種態度，其實就是看到如來藏學說分別不同的趨向，宗密是發揮為主，子璿是堅持傳統主張，而所有這一切都是建立於他們各自的引用態度基礎上的。

東南大學人文學院教授、金陵圖書館館長董群〈從宗密的《原人論》看華嚴宗判教觀的發展〉，認為宗密判教觀中的會通性，是以佛教為本位融合儒道，堅持了佛教的立場，但又承認了不同類型的思想的特殊意義。這一判教觀中對於體現禪宗的頓教的缺失體現了宗密對於融合論的整體性思考，也是要給其禪教合一論留下邏輯空間。宗密作為華嚴七祖，從華嚴角度進行判教。但是他又是禪宗人士，故他的判教必然要調整各種關係，而這種調整就是對中國文化的三教關係重新作出的一種審視。

中國人民大學國學院索羅寧〈《大方廣佛華嚴經入不思議解脫境界依普賢行願略禮懺念誦儀》初探〉，認為西夏遺僧一行慧覺撰《華嚴海印道場懺法》，此文獻義學基礎即是所謂華北的華嚴「圓教」，一行慧覺華嚴懺法代表西夏及華北「顯密漢藏圓融」佛教。蒼山普瑞撰《華嚴懸談會玄記》中另出現遼代高僧圓通法幢（即是道殿）《鏡心錄》的引文；此本與《顯密圓通成佛心要集》不同：遼西夏華嚴體系與雲南的華嚴存在著關係。可以假設西夏有關的華嚴禪法的流行範圍不限於雲南大理地區，而流行於全國。西夏王朝的歷史不長，但是特點明顯，其佛教最重要的現象之一，就是華嚴宗在西夏傳播。《華嚴經》是佛教的「經王」，它的全部思想可以落實在〈普賢品〉之中，但是在西夏華嚴學中，中國佛教的民俗禮儀思想融入其內，並且漸漸擴展，影響到後來的雲南大理等地。

河北師範大學歷史文化學院崔紅芬〈西夏文《普賢行願品》疏序譯釋及相關問題考證〉，指出《華嚴經普賢行願品》西夏文譯本並沒有嚴格按照漢文本進行逐字翻譯，而是在理解漢文基礎上，結合西夏語的特點或當時習俗對一些文字進行了改動，存在一定特色。這既反映了西夏人希望以崇佛誦經來保佑國祚長久的美好願望，也彰顯國家佛教之興盛。我們可以確定其為單刻本或私刻本，不是用來收藏的，而是供信眾習誦佛經所用。西夏佛教有一個特點，這就是朝廷對佛教支持力度很大，許多法會教徒持誦的經典都是由國家來印刷，因此西夏的印本特色不同於漢本的地方既在於此，而對習俗的適應性則是護國佛教的表現。

TCN 佛教中心比丘尼釋果琴〈英譯華嚴疏鈔的重重挑戰〉，對翻譯清涼國師的疏鈔會本有其獨特的挑戰。因為目前並無任何佛經中譯英的系統性翻譯理論，只能順著西方詮釋學意於相同中尋求不同的方向，然後重構。譯經是中國曾經是佛教史上的一個長期活動，形成過一套完整的翻譯理論。現在佛教走向世界，大乘佛典也面臨翻譯的挑戰，西方的詮釋學可以對譯經作為參考，中國傳統譯經理論中同樣也不可缺少。

以上對華嚴經典的研究，已經超越了《華嚴經》的本身，進入了更廣範圍。參會的學者注重有關與《華嚴經》有關係的中國注疏，這是外來佛教本地化或在地化的詮釋，西夏華嚴著述，無不代表了地方文化的特點，而將華嚴經論譯成英文，則又是當代華嚴學正在走向世界的標誌。

六、結語

以上筆者縷述了這次研討會的論文發表的內容，指出了這些論文的主要特點與重心所在。華嚴蓮社的國際華嚴研討會已經召開了四屆，本人只參加了兩屆，但是體會還是深刻的。佛學的研究是伴隨著國力的增長而前進的，近年來中國的國際地位在世界提高，我們的佛學研究的實力也在不斷增長，華嚴學是世界佛教界裡一個顯學，由於它的深邃思辨性，得到了許多國家佛學者的重視，特別是西方國家研究佛教哲學思想的學者，對華

嚴學的研究給予了充分的關注。我們現在所做的華嚴學研究，正在向世界華嚴學靠攏，有的成果例如有關明清的華嚴研究，已經走在了世界華嚴學研究的前列。但是從總體上來說，華嚴學的研究還要繼續重視，中國的華嚴思想是華嚴學的精髓，它不僅僅是華嚴宗的，也是其他宗派提借鑒的重要資糧，特別是華嚴宗的圓融思想，其所表現出的現代意義非常重要，當前世界所面對的諸多問題，完全可以通過一些華嚴學的思想與理論來得到有所啟發，我相信今後隨著國際華嚴專宗學術研討會的不斷舉行，華嚴思想將會被愈來愈多的人所認識，華嚴學的研究也將會取得更多的成果，成為佛學研究中的一項顯學。

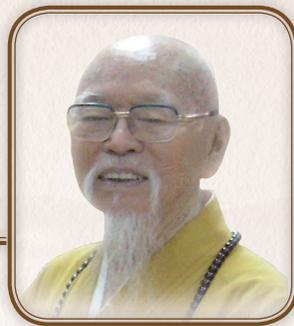
【作者簡介】

黃夏年（1954—）江蘇常熟市人。導師為佛教史學者楊曾文。三十多歲自中國社會科學院世界宗教研究系畢業後，即專業宗教學、佛教學。曾擔任中國社會科學院世界宗教研究所雜誌社副編審、社長、《世界宗教文化》主編等職。熱心中國佛教文化事業，學術視野開闊，寫作內容廣泛，治學特點突出。策劃編輯「宗教學博士文庫」、「覺群佛學」、「近現代著名佛教學者論文集」等系列佛教學術叢書，主編《佛教三百題》、《禪宗三百題》、《精選佛經注譯》、《世界宗教名勝》，合著《佛教基本知識讀本》、《佛教文化150問》等普及讀物，並整理出版《民國佛教期刊文獻集成》、《民國佛教期刊文獻集成·補編》、《稀見民國佛教文獻彙編（報紙）》。其他學術專著有十餘部百萬餘字，撰有《中國佛教人物論》、《東來西去——中國古代佛教史論》、《佛寺采風》等。計發表論文600篇，學術綜述100餘篇，譯文5篇，書評40餘篇，專訪4篇，辭典9本，總計5千萬字以上。

《華嚴經·十地品》講錄

(續 321 期)

主講：成一長老 整理：明芬



法
輪
常
轉

菩薩亦爾，見眾生身在四流中，為救度故，發大勇猛，起大精進；以勇猛、精進故，至不動地。既至此已，一切功用靡不皆息，二行、相行，悉不現前。

什麼是「二行、相行」呢？「二行」在凡是生死行，在聖是涅槃行。「生死行」我們希望它不要再活動了，「涅槃行」為什麼要把它停止呢？這是一個問題，要解答這個問題，我們真正學佛的人，要怎麼樣呢？以內證方面來說是涅槃行，涅槃行是不生不滅，「二行」沒有了，假如有「二行」就有分別心，也就有生有滅，那就證不到涅槃，因為涅槃是不生不滅的，有生有滅，那就與涅槃背道而馳了。所以，自己內證的寂滅涅槃，自然而然「涅槃行」也沒有了。以外緣來說，生死行、涅槃行都沒有了，這等於說，有個人作夢去救人，等到一覺醒過來，什麼都沒有，空空的，對不對！那裡還有生死的此岸和涅槃的彼岸呢？

八地菩薩在行菩薩道的時候，每天都想這樣去做，希望把眾生從生死的此岸度脫到涅槃的彼岸！這是一個譬喻。生死也是一個夢境，所以生死如幻化行，沒有實際的彼岸。若真正地證得了涅槃，沒有自他、生死、生滅，這許多現象都沒有了，所以二行也沒有了。

「悉不現前」這許多幻化的境界通通都沒有了，所謂真正的證悟諸法之理，就是《永嘉大師證道歌》中的兩句話「夢裡明明有六趣，覺後空空無大千。」如果有時間的話，把師公（南亭和尚）《永嘉大師證道歌》的講記拿來看看，那裡邊好多文章、好多故事。

所以說夢裡面的境界是一種幻覺，那麼我們生死道中的這些

境界也是一種幻覺。有什麼是實在的呢？我們看到好多要好的朋友，他忙得一塌糊塗，最後，一場病死掉了，什麼也沒有了，對不對？我們自己呢？也是忙得一塌糊塗，忙到最後，也會什麼都沒有，對不對？那麼這樣說來，是不要忙了嗎？也不是，盡可能理性上什麼都沒有，但是，我們事功上不能不修，把事功修成功，才能證得理性的實在，要不然消極的話，那是錯誤的。

這是一個夢寤的譬喻，從「作夢」到夢醒的二種境界來說明，我們生活的情形，也說明八地菩薩修行成功以後，他是所謂寂滅現前。「離諸誼諍」這許多成就從那裡來？就是前面的經文，所謂第一、難可知，第二、無差別，第三、離一切相、一切想、一切執著，第四、無量無邊，一切聲聞、辟支佛所不能及，從這許多功夫的成就而得到的。有這許多功夫，我們就可以離諸誼諍，就可以寂滅現前，那我們學佛就成功了，這是第二個譬喻。

第三個譬喻說：

佛子！如生梵世，欲界煩惱皆不現前。

這個很簡單，就是我們剛才講的四禪天當中的第一天，就叫作「梵天」。那麼我們生到梵天去，欲界的煩惱不現前了。我們現在所處欲界的眾生，他是有情欲的，到了色界的眾生，他就是生活在禪定的梵天當中。「梵」者，是清淨的意思，他心裡上很清淨，沒有這些人欲，常在定中，所以他叫「梵天」。十八梵天都在定中，初禪三天、二禪三天、三禪三天、四禪有九天，所以二九就是十八梵天。那麼生到梵天去，這個「梵天」我們叫做初禪三天：一、梵眾天，二、梵輔天，三、大梵天。

「梵眾天」就是聽眾、老百姓。「梵輔天」就是這些統治階級。「大梵天」就是天王，昇到梵天以後，欲界眾生這許多的人我是非、生死厚利、男女情欲、功名富貴，什麼都沒有，他沒有這些

的思想，因為常修定，所以欲界的煩惱皆不現前。這個譬喻很簡單，就是說梵界到了大梵天，住了初禪天以後，乃至到最高的色究竟天，就是第十八天，從這個一到十八的色界天的人叫「梵天」。梵天的人，他們修各種程度不同的定，所以他沒有欲界這些人欲的煩惱，沒有這許多煩惱，那身心就清淨了，所以叫梵天。梵者，就是清淨的意思。我們修學佛法的菩薩，學到了不動地的時候，所謂欲界的煩惱都不起，心裡邊沒有這許多的是非煩惱。

住不動地亦復如是，一切心、意、識行皆不現前。

心行、意行、識行都不現前。心怎麼行呢？我們上一回講過了，「心」即起唯心；心裡邊藏了什麼東西？藏了我們身、口、意三業活動留下來的種子，現在的話叫「印象」。我們凡是說一句話、做一樁事情、動一下腦筋，我們都會在八識田中，留下一個印象、留下一個種子。在一生中所留下的這許多印象種子，作為我們將來轉識的資糧，我們的轉識不是閻羅王派的，也不是上帝造的。我們的這個轉識的資本、資源，就是靠我們這一生當中，所有的言行、思想所留下的影響力量，這就是即起明心，叫阿賴耶識心，就是第八識的常心。

「意」就是末那，就是生命之所以不間斷的精神作用，我們這一期生命，從哇哇墮地到一口氣不來的這個中間，能夠維持它不死，就是靠這個心。「意」它有什麼作用呢？它有思想的作用，它時時刻刻把這個第八識認為是我，前六識是我所的作用，就因為有堅持不亡、執著到底的這一個精神，所以維持了我們一期生命不會中斷。即使我們熟睡，或者一拳被打昏過去，他還不會死的，第六識都可以暫時停止，但是，第七識心它不會死，所以是「恆審思量我相隨，有情日夜鎮昏迷。」

以《八識規矩頌》來說明第七識的功用：「恆」——這個

心，它都不睡覺的，它一天工作都不休息的，從生命的開頭一直到最後，它都不休息的。「審」——它就是在執著這個是我的、那個是你的。恆審思量來分別執取「我」，不忘記我的存在，不忘記我的勞役，不忘記我的榮辱，不忘記我的一切，這就是靠這個「末那識」。所以，有情日夜爭昏迷，就是因為有情眾生有了這個心，為了生活而忙，為了所謂的榮耀、享受、名利上的許多欲望，忙得不休不息。就是這個心，印度話叫做「末那」，也叫作「染汙意」。為什麼叫這個名字呢？因為它想的都是生死厚利、名聞利養，一天到晚都是這些世俗情事，想的都是不乾淨的事情。要是它修行成功了，它就能成智。它成了什麼智呢？叫作平等性智，本來它執著就是不平等，到了真正成道了以後，就能轉識成智。

「心、意、識」，就「識」來說有八個心都叫做識，即眼、耳、鼻、舌、身、意、末那、阿賴耶，共八識。識又以「前六識」最為特別，「識」是什麼意思呢？我們認識的世界環境，我們的日常生活空間的一切事項，都是靠這個識。所以，眼見識、耳聞聲、一直到意去圓法，這就是所謂「心、意、識」的現前。到了色界天的天人，欲界的煩惱已經不動了，八地菩薩證到八地果位的時候，他的心、意、識活動也就不現前了。

此菩薩摩訶薩，菩薩心、佛心、菩提心、涅槃心尚不現起，況復起於世間之心。

說八地菩薩真正修成功，不但是欲界的心、意、識行都不動，都不現前了，甚至於菩薩心、佛心、菩提心、涅槃心、聖人心都不動。並不是要追求菩提，或要追求涅槃的意思。所謂「三界是幻化，涅槃是空花。」這是說他的心真正不動了。

「況復起於世間之心」，這是比喻，比喻那許多的心都不現起了，更何況世間的那些名利心、分別心、執著心、煩惱心當然不會起來。因為不起這些心的緣故，所以叫做「不動地」。（待續）

《華嚴經·華藏世界品》講錄(15)

(續 321 期)

編著：賢度法師



法
輪
常
轉

不可說百千億那由他數十寶尸羅幢，恆河沙數一切寶衣鈴網幢，恆河沙數無邊色相寶華樓閣，百千億那由他數十寶蓮華城，四天下微塵數眾寶樹林，寶燄摩尼以為其網，恆河沙數栴檀香，諸佛言音光燄摩尼，不可說百千億那由他數眾寶垣牆，悉共圍繞，周徧嚴飾。

「不可說百千億那由他數十寶尸羅幢」，「尸羅」就是戒，是「清淨」的意思，尸羅幢在這地方是表示美麗、非常美好，這清淨的寶幢在海面上像樹一樣，一幢一幢地高聳著。還有「恆河沙數一切寶衣鈴網幢」，這一項寶物是寶衣，寶衣上還有鈴網，也就是說在寶衣上面再加上鈴鐺，並且繡上網縵，這樣子的幢像恆河沙數一樣多。在這海面上還有「恆河沙數無邊色相寶華樓閣」，這的確是很稀奇，海面上有樓閣，一講到樓跟閣，就想到這一定是雙層以上的，不是平房，而這又是寶華樓閣，那當然是相當漂亮得像花房一樣了。

除了有樓閣還有城池，有「百千億那由他數十寶蓮華城」，這裡的十寶包括金、銀、琉璃、磲磔、瑪瑙、珊瑚、琥珀七寶，再加上真珠、玫瑰、瑟瑟（碧綠的寶石名）共為十寶，由這十寶所成就的蓮華城，有「百千億那由他數」。並有「四天下微塵數眾寶樹林，寶燄摩尼以為其網」，一樣是這摩尼網，以及「恆河沙數栴檀香、諸佛言音光燄摩尼、不可說百千億那由他數眾寶垣牆，悉共圍繞，周徧嚴飾」，前面說有欄杆，這裡說還可以看到圍牆，這圍牆也應該是圍繞著這座城。所以說，海面上實際上也不是都是牆，它有非常多的相狀，至少也有二十種，這些莊嚴的相狀都是非常稀有的，也是非常豐

富的。而這些樓閣是給誰住的呢？想必應該不是眾生，而是菩薩，是有很多菩薩在這裡面修行。

能住在香水海上面的不可能是一般的凡夫眾生。就一般的眾生來說，今天要能夠看到華藏世界的這些莊嚴相，如果他修學這個法門，就只是聽聞，讀誦經典，看到、知道、聽說有這麼一回事，但是他並沒有真正去修，這樣的人就只能到一般凡聖同居的凡夫世界，或是可以看到某些類似於華藏世界中這些莊嚴相的情景。但是，真正要能見到這些跟佛一樣的境界，必須要證入，唯有修行證入一乘佛果階位，才可能真正住在經典上所看到的這些佛的世界。

目前我們都是在信忍的層次，能夠看到這個經典、聽到這個經典，如果要進一步真正要感得，就要發願將來能夠生到華藏世界中，不但要去了解，而且還要去行持，實際去修行證入，就真正可以到實報莊嚴的華藏世界了。

爾時，普賢菩薩，欲重宣其義，承佛神力，觀察十方而說頌言：
此世界中大地上，有香水海摩尼嚴，
清淨妙寶布其底，安住金剛不可壞。
香藏摩尼積成岸，日燄珠輪布若雲，
蓮華妙寶為瓔珞，處處莊嚴淨無垢。
香水澄淨具眾色，寶華旋布放光明，
普震音聲聞遠近，以佛威神演妙法。

前面三首偈頌，是在讚頌長行經文中最初的十個句子，也就是香水海的體跟它的樣子，第一首偈頌乃從海底開始說起，說明海底除了有妙寶，而且還是金剛所作；也就是說，海底的表面是金剛，有妙寶散布在上面。

第二首偈頌是讚歎海岸及瓔珞網，海岸是「香藏摩尼積成岸，日燄珠輪布若雲」，香水海的海岸是妙香摩尼，這樣的海岸是不需要去打掃清潔的，也不用拿垃圾袋去揀海灘的垃圾，它是自然清淨的。「蓮華妙寶為瓔珞，處處莊嚴淨無垢」，所謂的「瓔珞」是說這蓮華妙寶，它是貫串起來的，它絕不會是一顆單獨存在，一定是串起來，而且像網狀。

第三首偈頌是讚頌其餘七種莊嚴，頌文中的「淳」字就是靜，海面上是沒有風浪的，是靜止的，海面的華是旋繞著的，同時放出了光明。「普震音聲聞遠近，以佛威神演妙法」，可以聽到佛的威神力開演出來的佛法。

階陞莊嚴具眾寶，復以摩尼為間飾，
周迴欄楯悉寶成，蓮華珠網如雲布。

後面的七首偈頌是回應前面其餘的莊嚴相，第一首偈頌是讚頌階陞、欄楯，以及蓮華網。

摩尼寶樹列成行，華藥敷榮光赫奕，
種種樂音恆競奏，佛神通力令如是。

第二首偈頌是說樹林，這裡的樹是摩尼寶樹，同時這裡的華藥會放光，並且還發出種種的樂音。

種種妙寶芬陀利，敷布莊嚴香水海，
香燄光明無暫停，廣大圓滿皆充徧。

第三首偈頌是形容海面上的芬陀利華，芬陀利華開得很茂盛，敷在莊嚴的香水海面上，且發出了香焰光明，沒有暫停，使得這海面上沒有白天、夜晚之分。不知華藏世界當中是不是同我們的世界一樣一天有二十四小時？應該不是二十四小時。這時間相應該是有差

距的！華藏世界無時無刻都是光明，無有暫停，一直在發光。

法
輪
常
轉

明珠寶幢恆熾盛，妙衣垂布為嚴飾，

摩尼鈴網演法音，令其聞者趣佛智。

第四首偈頌是讚頌幢相，經文裡有看到很多的幢，明珠的寶幢，不但發出盛焰，還有妙衣垂布，還有摩尼鈴鐸幢，它能演出妙法音，使聽到的人都很高興地要趣向佛的智慧。

妙寶蓮華作城郭，眾彩摩尼所嚴瑩，

真珠雲影布四隅，如是莊嚴香水海。

第五首偈頌是講城郭，這城前面說過，都是十寶蓮華所做成的城牆。

垣牆繚繞皆周匝，樓閣相望布其上，

無量光明恆熾然，種種莊嚴清淨海。

這第六頌是形容牆跟樓閣。

毘盧遮那於往昔，種種剎海皆嚴淨，

如是廣大無有邊，悉是如來自在力。

第七首偈頌是結屬莊嚴，是什麼人能成就這麼多的莊嚴景象呢？那就是毘盧遮那如來。一切又再回歸到過去的因，這實因就是毘盧遮那過去修行的嚴淨剎海的功德，他現在的力量是廣大無邊的如來自在力，讓這一切香水海的莊嚴相狀一時又展現出來。（待續）

《華嚴經》的特質 (二)

❁ [日] 龜谷聖馨、河野法雲 / 著 ❁ 關正宗 / 譯

三、所說之法門

(一) 唯心緣起

《華嚴經》所依之定、能說之佛皆為勝處，就連在其他時處來看亦皆有其崇高之所以，一如前述。此處進而要闡述本經所說之法門，是如何宣說義理。此經甚為廣大，一部六十卷所說，若一一列舉，幾乎無窮無盡，苦不得其要領；若抽象而言，即在華嚴總說唯心緣起之法門。是故經中雖到處闡釋唯心緣起，但其最顯著處是在二三經文中，如本經第五卷的〈菩薩明難品〉，文殊菩薩對覺首菩薩所問：「佛子！心性是一，云何能生種種果報？」文殊為覺首菩薩說明唯心緣起之理，以明緣起甚深。又本經第十卷〈夜摩天宮菩薩說偈品〉中說：

心如工畫師 畫種種五陰 一切世界中 無法而不造
 如心佛亦爾 如佛眾生然 心佛及眾生 是三無差別
 諸佛悉了知 一切從心轉 若能如是解 彼人見真佛

又經第二十五卷〈十地品〉亦說：「三界虛妄，但是一心作」，其他各處也都充滿了「唯心緣起」說，如第三十三卷〈寶王如來性起品〉、第三十六卷〈離世間品〉等，不勝枚舉。

然此唯心之心若是萬有本源實體，為諸法緣起的根本，就總括情非情、迷悟、染淨一切。此所說的「一心法界」，也可以說「總該萬有之一心」。另外，緣起一切萬法，一多交涉、主伴具足，遂成無盡緣起。示說此相是華嚴法門，此被稱為法界緣起。然此「法界緣起」，不易入常人之耳，而先說下一等之「一相緣起」。《楞嚴經》、《密嚴經》等經，《起

信論》、《寶性論》等論，即是真如緣起法門。而此再下一層，就事相差別的有為生滅之識來說，《解深密論》、《瑜伽師地論》、《成唯識論》，即是賴耶緣起法門。若說其根本是唯心緣起，依據其顯示的模樣，或是一乘人所談，或是三乘人所談，隨理而生深淺，隨宗而成性相之別，最終見五教之不同。故賢首大師在《五教章》下卷說：「甚深緣起一心，具五義門」。所謂「五義門」就是小、始、終、頓、圓五教，若說其原，也就是心識緣起法門，豎見次第深淺，終生五教差別，如一拳五指，唯心緣起之一心若開，成小、始、終、頓、圓五教，豈非甚妙？

而此一心若是宇宙本體、萬有之本源，雖是絕待無限，亦接近吾人之相待界，而生差別性境遇，例如，森羅萬象之事物，包擁地球外部時，其中心即是地球的中心。然與此同時，各個事物亦有其中心，人類、動物、植物、礦物，乃至其他一切，各有其中心。至今亦然，雖是宇宙萬有之真理實體，但卻是吾人的差別心性。換言之，萬有實體心性，離開吾人的心，並非別有存在，此心即成萬有本源實體。故此心若約果位，即成佛陀之心，此若約纏位，即成眾生各自之心性。如此一來，一心心性必不遠求，個個心地所現，證得自在。

今為方便說明，引前述〈唯心偈〉之文：「心如工畫師……無法而不造」，即心是諸法總相、萬有之本源。故此心有諸法變作之力用，能造作一切法，故謂宇宙萬法，無非一心造作。其次，「如心佛亦爾」，心既是能造，作一切萬物，雖是果上的佛陀，亦是依心而作。若佛陀已依心而作，因位的眾生無非也是依心所作。此在經上說：「如心佛亦爾，如佛眾生然。」若佛與眾生皆心所作，總以心為本。佛與眾生最末有別，若非其所造之末，離能造之本，則可謂「畢竟心、佛及眾生是三無差別」。如此了知三無差別之道理，日夜策勵，以修治自己的本性，若念念不止，則脫吾人顛倒妄想之心，到達清淨無垢之佛境界，故須了解唯心之理。（待續）



趙樸初贈成一和尚墨寶

編輯部

⌘ **作者：**趙樸初（1907-2000），安徽安慶人，為民國高僧圓瑛法師俗家弟子，大陸著名書法家。1980年後，出任大陸中國佛教協會會長。民國時期與成一和尚結識於上海，2000年5月，病逝於北京，享壽93歲。

⌘ **受贈者：**成一和尚

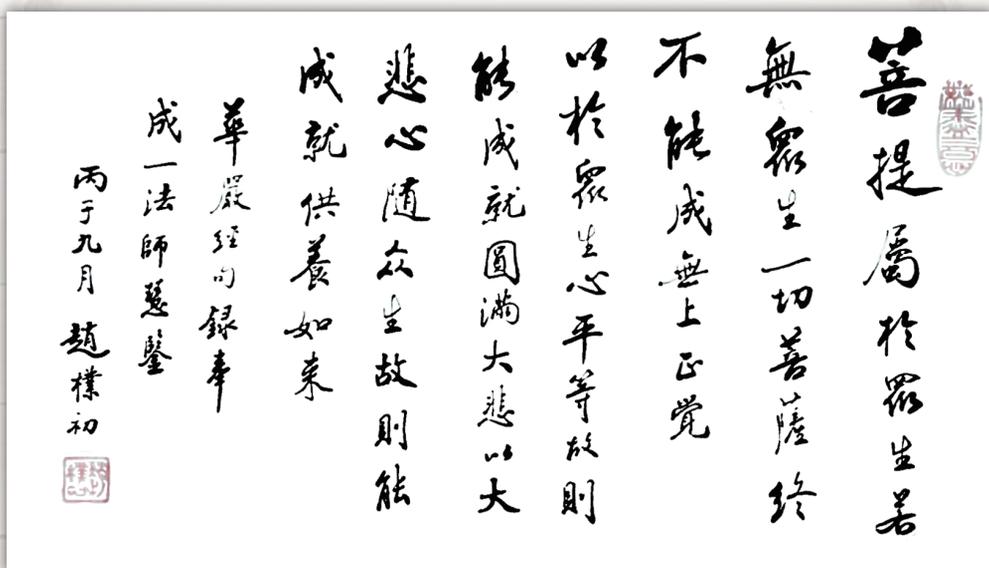
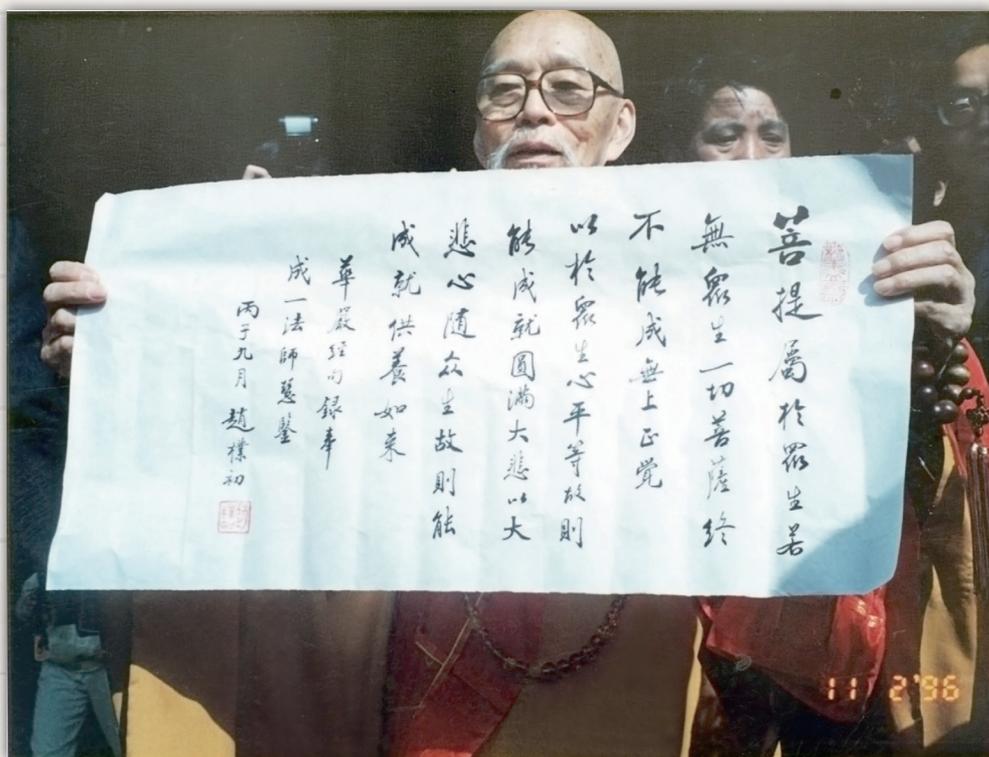
⌘ **落款時間：**丙子（1996）年九月

⌘ **內文：**菩提屬於眾生，若無眾生，一切菩薩終不能成無上正覺。以於眾生心平等故，則能成就圓滿大悲。以大悲心隨眾生故，則能成就供養如來（華嚴經句錄奉）。

⌘ **賞析：**

1986年11月，成一和尚率我代表團參加在尼泊爾召開之「第十五屆世界佛教徒友誼會」，與大陸中國佛教協會會長趙樸初會面，開啟兩岸佛教界高層人士交流的先河，同時委託趙會長協助對祖庭泰州光孝寺、觀音禪寺的重建。

1988年9月，成一和尚回到睽違四十年的光孝寺，參訪、禮祖與安排接法傳人，隨即展開漫長的祖庭重建工程。1996（民國85）年11月，光孝寺大殿重建落成並舉行開光典禮。此墨寶為趙樸初於光孝寺大殿重建落成前，贈與成一和尚之禮。



菩提屬於眾生若
無眾生一切菩薩終

不能成無上正覺

以於眾生心平等故則

能成就圓滿大悲以大

悲心隨眾生故則能

成就供養如來

華嚴經句錄奉

成一法師慧鑒

丙子九月 趙樸初





玉米鬚西瓜皮煲香蕉

治高血壓 · 胃病 · 清血熱

◎功效

玉米鬚西瓜皮煲香蕉，有平肝、泄熱、利尿、潤腸的功效。可用於治療肝陽上亢證，上亢型高血壓病及胃熱煩渴等症。《四川中藥志》記載：「玉米鬚、西瓜皮、香蕉，煎服」，可「治原發性高血壓病」。

◎製法

每次用玉米鬚六〇克，西瓜皮六〇克（鮮品用二〇〇克），香蕉三只去皮，加清水四碗煎至一碗半，加冰糖調味飲用，一天內分二次飲完。

◎解說

玉米鬚，性味甘、平。功能利尿、泄熱、平肝，利膽。《民間常用草藥匯編》記載它「能降低血壓，利尿消腫」。《浙江民間草藥》說它有「開胃，平肝，祛風」的功用。《四川中藥志》認為它能「清血熱，利小便」。

西瓜皮，性味甘、涼，入脾、胃經。含蠟質、糖分、灰分等，功能消暑解熱，止渴，利小便。《本草再新》說它「能化熱除煩，去風利溼」。《飲片新參》認為它有「清透暑熱，養胃津」的功用。《現代實用中藥》記載它「為利尿劑」。

香蕉，性味甘、寒。含澱粉、蛋白質、脂肪、糖分、灰分及多種維生素等。功能清熱、潤腸、解毒。《日用本草》說它能「解飢熱煩渴」。《本草求原》記載它有「止渴潤肺解酒，清脾滑腸」的功用。

【參考資料】《浙江民間草藥》、《四川中藥志》、《本草再新》、《飲片新參》、《現代實用中藥》、《日用本草》、《本草求原》。

（世界佛教出版社提供）

臺北市華嚴蓮社



李志夫教授來訪 賢度董事長致贈感謝狀 ——感謝執教數十載流傳華嚴教法 貢獻良多



華嚴蓮社賢度董事長致贈李志夫教授感謝狀與謝師禮，感謝數十年來支持流傳華嚴教法。

▶▶ 5月6日上午，中華佛學研究所名譽所長李志夫教授拜會華嚴蓮社賢度董事長，賢度董事長首先向李志夫教授表達感謝，數十年來支持華嚴蓮社弘法、辦學，並應成一長老之邀，籌辦華嚴專宗研究所，同時在華嚴專宗學院擔任行政與教學工作，培植人才，流傳華嚴教法，貢獻良多，雖因身體緣故，不克出席4月25日的院慶活動，其菩薩發心精神

不曾忘懷，因此特別致贈感謝狀與謝師禮，祝福身體健康，福壽綿長。

賢度董事長並與李志夫教授話家常，李志夫教授桃李滿天下，廣結法緣，而賢度董事長除了承續成一長老心願，把佛教傳回大陸，現在積極復辦江蘇常熟興福寺「法界學院華嚴研究所」，各項行政、教學設備皆已完備，正進行招生。李志夫教授聞言非常讚許，對於今後的發展寄予無限厚望。

與會者包括陽明山光泉寺住持全度法師、日本駒澤大學佛教經濟研究所研究員法音法師等，並熱烈討論關於宗密大師、《華嚴原人論》、如來藏思想的研究，眾人話說古今，樂在法味法喜中。

日本東隆真禪師演說「追尋佛陀教法的真義」 ——率參訪團 20 多人來台 賢度董事長、天蓮住持熱忱接待

▶▶ 5月13日上午，日本大乘寺住持東隆真禪師等一行20多人參訪團到訪臺北市華嚴蓮社，賢度董事長率天蓮住持、天承監院在雲集廳熱忱接待，雙方進行交流座談。年逾古稀的東隆真禪師表示，自己的心願是讓禪修能普及世界，因而到處演講。而當年在東京求學期間的研究，就是以華嚴為主題，從禪宗角度談自受用三昧及三界唯心，都與華嚴有著密切關係。賢度董事長除



賢度董事長致贈東隆真禪師蒞寺演講，致贈《大方廣佛華嚴經》法寶典藏。

了介紹華嚴蓮社，也邀請東隆真禪師發表華嚴相關研究論文。

上午 10 點，東隆真禪師在華嚴專宗學院四樓講堂演說「仏教の根本（いちばん大切な点）を求めと——追尋佛陀教法の真義」，有國際華嚴研究中心陳英善主任、華嚴專宗研究所學生及信眾近百人聆聽，包括參訪團成員：曹洞宗大峰山嶽林寺鈴木潔州住持、善福寺大野徹史住持、台灣正統香功協會理事長梁涵英及隨行翻譯人員等人。

演說開始前，日本僧眾執清磬恭迎東隆真禪師入場，以日語諷誦《般若心經》，為與會大眾祈福。國際華嚴研究中心陳一標副主任作開場引言，致詞歡迎東隆真禪師，現場並有慈一法師、妙玄法師即席翻譯。

東隆真禪師一開場即提出：「佛教根本意義是什麼？」佛陀並未說自己創教，佛教也不是一個主義，佛陀更非獨裁者。佛法講緣起，沒有其他。佛陀所悟的，第一就是萬事萬物都在變化無常中，一刻不曾停止。他舉例自己色身的無常，因為肺癌而動手術，將一半肺臟切除，前後病了三年，但因為有佛法，心中沒有絲毫畏懼，在病房中一直都誦念觀世音菩薩聖號，使住在對面的病人也因而改變信仰，虔信佛教。東隆真禪師說，多少年來他每日就是坐禪，只管打坐，體會世間的一切，發現「活著是真好的事情！」如今八十歲了，仍每天一早起床就是禪修。他教與會大眾，時時要正身端坐，第二要調息，第三制心一處，這是從中國傳入日本的坐禪正法。

一個半小時的演講結束，和與會大眾提問交流後，賢度董事長致贈東隆真禪師感謝狀、禮品及法寶《大方廣佛華嚴經》，並合影留念。隨後，蓮社設午宴款待參訪團一行人，宴畢熱烈歡送，結束一段台日佛教交流美談。

東隆真禪師為日本天童寺、永平寺的法脈傳人，承繼道元禪師、徹通義介禪師清貧古淡家風。高中時即出家求道，是日本當代印度學著名專家，駒澤大學文學博士。1996 年至 2002 年出任駒澤女子大學校長、日本佛教協會會長、日本印度學佛教學會會長。學術地位崇隆，禪宗著作等身，巡迴世界

弘傳曹洞禪法，以道元禪師「只管打坐」法門，引眾契入禪心，度化有緣。2008年出任曹洞宗參禪道場會會長，2013年5月創建世界禪中心。2002年至今，任東香山大乘寺第72代住持（山主），踐履禪宗「修證一等」、「行學一如」的精神。

僑愛佛教講堂



華嚴推廣中心專題講座

——會極法師主講「菩薩四無量心之美」

▶▶ 5月24日，桃園縣大溪鎮僑愛佛教講堂「華嚴推廣中心」五月份專題講座，邀請到華嚴專宗畢業院友——會極法師，於上午9點30分主講「菩薩四無量心之美」。兩個小時的演說，聞法信眾表示獲益匪淺。

會極法師自華嚴專宗研究所畢業已近十年，畢業前受法依止臺北市華嚴蓮社賢度董事長，發心弘揚華嚴。畢業後不僅受聘回華嚴專宗學院任課，更應邀至南部各道場講經，廣施法化，近年還到嘉義靈巖禪寺及該寺市區講堂，帶領華嚴共修，法緣殊勝。

此次，應僑愛華嚴推廣中心之邀，會極法師蒞臨僑愛佛教講堂教室，宣講「菩薩四無量心之美」，一邊播放精心製作的簡報，一邊敘說開講因緣與四無量心的意義。

會極法師開示，求佛道者，當先行四無量心。其心無量，功德亦無量。並於一切眾生中，對三種人慈心視之：一者，親如父母、親里、善知識等；二者，怨如怨賊、嫌人、常欲惱害者；三者，中人如不親、不怨者。菩薩行者於此三種人中，要慈心視之，長者如父母，中年如兄弟，少年如兒子。

「人與人是怨是親，並無定理，有惡緣便成怨，善緣便成親。」會極法師表示，怨親既無定，所以當修四無量心。佛典記載：「普遍世界，見諸眾生，無常變異，有老病死，眾苦逼切，蝸蜚蠕動，皆無安者，而起悲心。若見眾生，得今世樂，及後世



自莊住持感謝會極法師蒞臨演講，在與會大眾掌聲中頒發感謝狀致謝。

樂，得生天樂，賢聖道樂，而起喜心。不見眾生，有苦樂事，不憂不喜，以慧自御，但緣眾生，而起捨心，是名四無量心。於十方眾生，慈心遍滿，故名為無量」。又說：瞋憎之心，自失大利，破忍辱福，失慈心業，障佛道因緣，因此不應瞋憎。而修四無量心，能入佛道初門，得禪定福德因緣，進而得眾生忍，乃至得阿耨多羅三藐三菩提記，當得作佛。

在兩個小時演講中，會極法師的話發人省思。與會者聞法歡喜，希望都能具足菩提心，行四無量心，莊嚴自他，成就「菩薩四無量心之美」。

美國華嚴蓮社



追思成公長老 四眾獻燈發願 ——五月第二週日歌頌母愛 誦經祝禱健康快樂

▶▶ 5月10日，美國華嚴蓮社舉行「成公長老圓寂追思紀念法會」，天因住持領眾虔誦《彌勒三經》，分為上午、下午的香別進行。於中午午供時，僧信以「獻燈」來追思成一老和尚。獻燈前，天因住持為與會大眾說明「獻燈」的意義，同時帶領齊聲發願：感恩老和尚昔日開山艱辛；祈願龍天護持正法久住、道場興隆；信眾發願萬眾一心、護持三寶。

獻燈儀式一開始，由天因住持獻燈後，僧眾、信眾魚貫出列，虔誠恭敬地將手中明燈獻於佛前，莊嚴發願：今日我們奉獻此燈，不為自求，但願美國華嚴蓮社光明燦爛。願此燈化為無盡燈，燈燈相繼，續佛慧明，燃點明日、未來的希望。

當天是五月第二週日為「母親節」，蓮社為天下慈母持誦《佛說父母恩重難報經》，祝願普天下的媽媽健康快樂，已往生的永脫輪迴，早生淨土。誦經圓滿後，法師們帶領大眾合唱「世上只有媽媽好」，許多人潸然淚下，所謂「樹欲靜而風不息，子欲養而親不



美國華嚴蓮社天因住持於法會後，致贈現場信眾母親節禮物。

在」，尤其是身處他鄉異國，遠離父母千里，難在身旁晨昏定省，惟有藉佛力加被回向。最後，天因住持獻給與會的媽媽們一份母親節禮物——這是蓮社準備的驚喜，大眾聞訊紛紛鼓掌，表示歡喜與感恩。

歡迎洛杉磯觀音禪寺住持超定長老法駕

——天因住持請法為眾開示 主持華嚴共修會午供

▶▶ 5月31日，美國華嚴蓮社舉行華嚴共修會，第一支香結束後，來自洛杉磯觀音禪寺住持超定長老、監寺日觀法師暨參訪團一行十多人到訪。上午10點半，天因住持迎接長老等人至成一樓會客室接待，並向長老請安，長老慈悲關懷蓮社在美國的弘法路，對於華嚴專宗學院培育人才深為讚歎。

超定長老出生於台灣台南，十四歲出家，十六歲考入新竹靈隱佛學院、福嚴學舍，親近印順導師，歷任台南開元佛教書院、台中慈明佛學院、中壢圓光佛學院、曉光空中佛學院講師及香港《內明》雜誌主編。現任洛城觀音禪寺住持、德州玉佛寺住持，領眾熏修，隨緣應邀弘法。

上午11點，蓮社四眾弟子在大殿排班，在天因住持引領下，超定長老等一行人進入殿堂禮佛，與會信眾亦虔誠合掌恭迎，同時頂禮接駕，場面隆重又溫馨。

慈祥和藹的超定長老慈悲為眾開示，特別提及《華嚴經》的義理殊勝，信眾有此福德因緣受持讀誦，應好好珍惜。又以「不是猛龍不過江」，讚歎天因住持的毅力與魄力，表示蓮社法師們在美國發心、安住，可以說是千錘百鍊，希望信眾要好好珍惜，一番話獲得全場掌聲雷動。

天因住持把握機會，恭請長老主持佛前大供。上供圓滿後，由於行程安排，長老等人未能留寺用餐，住持致贈蓮社30週年紀念慶保温杯、《成一法師訪談錄》及賢度董事長著作《華嚴經講錄》等，隨後率四眾送駕，感謝長老一行人的來臨。



超定長老為華嚴共修會與會大眾，慈悲開示佛法。



中國佛教會104年擴大工作會報

中國佛教會於玄奘寺召開全國擴大工作會報，全國理監事暨各縣市佛教會理事長、秘書等近百人海會雲集。

教界服務

中國佛教會提供



中國佛教會 104 年擴大工作會報 圓滿落幕

▶▶ 中國佛教會一年一度全國擴大工作會報，於春末夏初的五月時節假南投日月潭隆重舉行，全國理監事暨各縣市佛教會理事長及秘書等近百人，27日上午雲集國姓鄉正覺山妙泉寺，鄰近的長流國小率先以精湛太鼓「鼓聲震天」迎賓，中國佛教會理事長圓宗長老主持佛前大供後，活動熱鬧登場。

歡迎午宴一開始，住持修懿法師代表妙泉寺歡迎中國佛教會理、監事、全國各縣市佛教會理事長、秘書大德及南投縣政府姜君佩參議、縣政府宗教禮俗科科長曾國源、國姓鄉丘埔生鄉長、馬文君立委秘書陳啟昭、國姓鄉民代表會主席彭國珍、長流國小校長姚仁傑、沉香大王亞太總店總經理張沛蓁、統鉞股份有限公司吳國顯董事長等各界人士光臨。

圓宗長老代表中國佛教會致詞時表示，很歡喜 104 年度全國擴大工作會報能在日月潭舉行，對各界貴賓前來共襄盛會亦致上謝意，而修懿法師不畏骨折傷痛，率眾籌辦迎賓午宴，深表讚歎與肯定。

南投縣政府參議姜君佩代表林明濤縣長，歡迎中國佛教會 104 年度擴大工作會報到南投舉行，並對於縣內寺廟團體給予縣政的支持，及觀光發

展中所扮演的重要角色表示由衷地感謝。國姓鄉長丘埔生則代表全鄉歡迎各地嘉賓蒞臨，更感謝妙泉寺修懿法師對於國姓鄉的文化、教育、慈善救助等社會關懷之付出與貢獻。南投縣佛教會理事長體證法師於百忙中，率領理監事與會歡迎，並對修懿秘書長精心策劃此次活動致上高度肯定。

迎賓午宴除了參觀妙泉寺浴佛繪畫比賽作品，妙泉寺婦女會、護法會、慈善會、青年會聯合於午宴上供僧，妙泉寺功德主統鉞股份有限公司吳國顯董事長暨沉香大王亞太公司張沛綦總經理，亦率領全體員工響應。

席間，妙泉寺精心製作活動花絮影片欣賞，與長流國小弦樂團演奏小提琴，贏得全場熱烈掌聲。圓宗長老對偏遠學區學童才藝培育予以肯定，特代表中國佛教會致贈「學校社團發展教育基金」，長流國小姚仁傑校長致詞表示，感謝中國佛教會的支持與肯定，讓弦樂團樂音廣為宣流。

下午一行人前往拜會南投縣佛教會理事長體證法師道場「東方淨苑」，互贈紀念品暨佛教會館贊助款後，便前往玄奘寺，瞻仰玄奘大師頭骨舍利後，104年度擴大工作會報會議正式展開。

圓宗長老表示，24縣市佛教會理事長及秘書大德長期推動會務，鼎力護持各項活動，如高雄氣爆捐贈消防車、尼泊爾強震等慈善捐款之付出與貢獻，深表謝忱。此次盼對「宗教團體法」提出智慧建言，廣納各方高見。鑑此，內政部主任秘書黃麗馨、科長王明陽亦蒞會進行雙向溝通。

玄奘寺住持明光法師代表出席泰國衛塞節，前董事長淨心長老與董事長從慈法師及全體董監事熱忱歡迎眾人蒞臨，並特地介紹董事淨耀、傳證、圓本、修懿等法師出席接待。會務交流由法制委員會主任委員朱武獻，重點講解行政院通過的宗教團體法草案，認為該法案延宕15年，內容架構與原來所提的四次版本差異之處，呼籲大家團結應對，以爭取更多佛教寺院權益。

內政部主秘黃麗馨簡短說明如下事項：農地捐贈寺院產生土地增值

稅及遺贈稅的問題、農地閒置不用相關罰則事宜、宗教團體法將財團法人、社團法人和寺院公廟教會三者合併規範之原因，及訂定宗教建築物執照之取得條件、寺廟登記要有一定財產之規定、有關宗教法人之會計採權責發生制或現金收付制事宜、寺院附設納骨塔及殯葬管理條例等相關問題，還有捐款帳目公開事宜、收支結算須會計師簽證問題、草案中有關宣告破產、清算、處罰等用詞。

議程進行中，圓宗長老、屏東縣佛教會理事長見引法師、台北市佛教會理事長界雲法師等，皆踴躍提出建言。黃主秘一再重申內政部主管宗教業務，非常樂意為宗教界解決疑慮，希望擇期充分為大眾釋疑。

圓宗長老總結時表示，宗教立法並非此次會議即能達成共識，為落實宗教自主與維護宗教團體權利，呼籲各縣市佛教會理事長，會後通知所屬寺院團體，進行相關研討，並彙整予中國佛教會，俾使會後擇期召開會議說明之依據。

28日一行人在細雨中拜會日月潭國家風景區管理處，張振乾處長親臨接待，並輔以影片介紹日月潭發展沿革、風光，之後安排專人導覽該處象山建築設計全貌。近午時分，眾人登船欣賞湖光山色，交換會務心得，再搭乘纜車鳥瞰日月潭全貌，於雲霧瀰漫中別有禪修意境。

圓滿午宴在下榻的雲品酒店舉行，理事長圓宗長老再次感謝大家踴躍出席，進行會務經驗交流，並期許理監事大德與 24 縣市佛教會能廣續支持，攜手共為台灣佛教未來願景努力。席間有沉香大王福智香道的表演，讓大眾認識佛教香品文化多元提昇之領域。金門縣佛教會、新北市佛教會等紛紛預告下半年會務活動，在歡喜交流的氛圍中，104 年度擴大工作會報圓滿落幕。

May

2015年5月大事記

人間道場

- 05.01** 由國際華嚴研究中心執行的「賢度法師華嚴著作集」數位專案，於月初驗收完成，正式上網開放瀏覽，包括《華嚴學講義》、《Development Of the Hua-yen School During The Tang Dynasty》等共 13 本，以 web 介面及 Epub 電子書形式，供讀者查詢及下載。「賢度法師華嚴著作集」網址：dev.ddbc.edu.tw/hsiendu/。
- 05.02** 華嚴專宗研究所 103 學年度「華嚴經專題講座」課程「《華嚴經》〈十地品〉要義」，於上午 10 點至 11 點 50 分在四樓講堂舉行，由華嚴蓮社賢度董事長主講，研究所學生及法師、信眾近百人專注諦聽，皆法喜充滿。
- 05.05** 大陸「佛教在線」總幹事安虎生居士、副總幹事陳子勤居士、中華佛教居士會秘書長王艾居士、臺灣「佛教在線」新聞部湯萱樂居士等一行人上午來訪，受到賢度董事長歡迎。一行四人參觀「華嚴緣影——范觀瀾攝影展」，並至雲集廳座談。安虎生總幹事致贈《中華佛教文化年鑒 2000 ~ 2010》，賢度董事長回贈《萬行》雜誌合訂本。雙方同時對華嚴學的出版、當代佛教現況進行交流，一致認同辦教育比建廟重要。
- 05.06** 中華佛學研究所名譽所長李志夫教授上午拜會華嚴蓮社賢度董事長，與會包括陽明山光泉寺住持全度法師、日本駒澤大學佛教經濟研究所研究員法音法師等人。賢度董事長向李志夫教授表達感謝，數十年來支持華嚴蓮社弘法、辦學，並應成一長老之邀，籌辦華嚴專宗研究所，同時在華嚴專宗學院擔任行政與教學工作，培植人才，流傳華嚴教法，貢獻良深，雖因身體緣故，不克出席 4 月 25 日的院慶活動，其菩薩發心精神不曾忘懷，因此特別致贈感謝狀與謝師禮，祝福身體健康，福壽綿長。
- 05.10** 美國華嚴蓮社舉行「成公長老圓寂追思紀念法會」，天因住持領眾虔誦《彌勒三經》，分為上午、下午的香別進行。中午午供時，僧信以「獻燈」來追思成一老和尚。當天恰逢「母親節」，除了為天下慈母持誦《佛說父母恩重難報經》，天因住持特別獻給與會媽媽們一份母親節禮物，大眾聞訊紛紛鼓掌，表示歡喜與感恩。
- 05.13** 日本大乘寺住持東隆真禪師等一行 20 多人參訪團到臺北華嚴蓮社參訪，賢度董事長率天蓮住持、天承監院在雲集廳熱忱接待，雙方進行交流座談。上午 10 點，東隆真禪師在華嚴專宗學院四樓講堂演說「仏教の根本(いちばん大切な点)を求めと——追尋佛陀教法的真義」，有華嚴專宗研究所

學生及信眾近百人聆聽。演講歷時一個半小時，賢度董事長致贈東隆真禪師感謝狀、禮品及法寶《大方廣佛華嚴經》，一行人合影留念。隨後，蓮社以午宴款待參訪團一行人，宴畢熱烈歡送，結束一段台日佛教交流美談。

05.22 上午 8 點多，中國大陸山東濟南市民族宗教事務局米俊偉局長、濟南市佛教協會陶書童會長、濟南千佛山興國禪寺弘庵方丈、翠屏山寶峰寺印慈住持等一行六人，來台拜會臺北華嚴蓮社天蓮住持，除了為其介紹蓮社各樓層及主要辦學、弘法現況，也詳盡介紹蓮社法脈、祖師生平事蹟。天蓮住持並致贈來訪貴賓《新修華嚴經疏鈔》、茶葉等禮品，賓主盡歡。

05.24~25 慶祝佛陀聖誕，臺北華嚴蓮社、桃園僑愛佛教講堂及美國華嚴蓮社分別舉行浴佛法會。臺北華嚴蓮社一連兩天開放浴佛，飲香湯。24 日上午 9 點在二樓最吉祥殿舉行浴佛法會，由天蓮住持主法並開示，中午午供；午齋後，下午 1 點 30 分誦《普賢行願品》、〈八十八佛大懺悔文〉並蒙山施食。法會圓滿，以壽桃、壽麵供眾。桃園僑愛佛教講堂 25 日（即農曆四月初八）上午 9 點舉行浴佛法會，由自莊住持主法，為眾宣說法要。美國華嚴蓮社也在 24 日舉行浴佛法會，由天因住持主法，信眾於梵音中供養釋迦牟尼佛蘭花，隨後恭誦〈八十八佛大懺悔文〉，並讚佛、拜願。會後，天因住持領眾高唱〈三寶歌〉，啟發對三寶功德的信心。

05.24 桃園縣大溪鎮僑愛佛教講堂「華嚴推廣中心」五月份專題講座，上午 9 點 30 分邀請會極法師，主講「四無量心之美」。兩個小時的演說，聞法信眾表示獲益匪淺。

05.27 國際青年華嚴學者學會下午 2 時於國際華嚴研究中心辦公室，召開「2015 華嚴金獅獎」籌備會議，出席者有中心執行長傅玫青、研究助理蔡沛君、秘書李傳薇，及學會會長海門法師、副會長親航法師、執行長林益丞、秘書林芸安。會議內容包括籌備進度、宣傳狀況，並確認評審邀請名單。

05.31 美國華嚴蓮社舉行華嚴共修會之際，來自洛杉磯觀音禪寺住持超定長老、當家日觀法師暨參訪團一行十多人到訪，天因住持接待後，向長老請安。上午 11 點，四眾弟子在大殿頂禮接駕，超定長老慈悲為眾開示，特別提及《華嚴經》的義理殊勝，信眾有此福德因緣受持讀誦，應好好珍惜。天因住持特別禮請長老主持佛前大供，圓滿後長老等人趕赴行程，住持致贈蓮社 30 週年紀念慶保温杯、《成一法師訪談錄》及賢度董事長著作《華嚴經講錄》等，隨後率四眾送駕，感謝長老一行人的來臨。

2015 招生

華嚴專宗學院大學部

辦學宗旨

一為了紀念華嚴蓮社歷任住持智光和尚、南亭和尚，成一和尚因其生前學行皆專宗華嚴，而華嚴大教主張法界緣起，頗能切合民主科學時代之思潮。二為提高僧伽教育水準，培養具備專業知識之弘法教育人才。

課程規劃

華嚴經導讀、華嚴宗綱要、華嚴經專題講座、華嚴行門儀軌、一乘教義章、賢首五教儀、印度佛教史、中國佛教史、八宗綱要、戒律學、唯識學、禪學、天臺學、淨土學、經典選讀、國文、英文、日文、梵唄、書法、論文寫作指導、弘法實務。

教學特色

第一年奠定華嚴宗門行儀、梵唄法器、叢林生活之聞思基礎，著重律學、國文讀經能力及宗教情操的培養，並導以華嚴經義、佛教八宗綱要及中、印佛教史，建立行布與圓融之解行信心；第二、三年精解諸宗學理，厚植佛學專業知識；第四年至華嚴蓮社所屬海內外道場進行弘法實務學習與撰寫畢業論文。

● 考試：筆試及口試

筆試：第一梯次：5月16-17日，第二梯次：6月13-14日，第三梯次：7月11-12日
(外籍及大陸生以視訊方式考試) 口試：通過即可入學。

筆試科目：國文、英文、佛法概論、華嚴宗史略(參考書籍：佛法概論、華嚴宗史略)

● 修學年限：四年，並通過畢業論文審查。

● 在學待遇：學費、膳宿費全免(在學期間酌發獎學金)。

● 畢業出路：(一)可申請至華嚴專宗研究所就讀或繼續升學。

(二)可至台北華嚴蓮社、僑愛佛教講堂及國內外所屬道場服務。

● 應繳文件：(一)報名表一份，兩吋照片三張。學歷證明書影本一份。

(二)自傳(含學佛因緣、修學動機)一篇。

● 報名方式：即日起，現場報名或上網下載報名表，請務必註明姓名、地址、電話、郵件地址，並以PDF檔案格式寄至e-mail信箱

● 聯絡方式：地址：桃園市大溪區仁善里十五鄰介壽路238號

電話：(03)3801956(教務處) (03)3801996(寺務處) 傳真：(03)3801601

Email信箱：hyqiaoai@gmail.com 網址：http://www.qiaoai.tw





華嚴

2015年11月28、29日

國際青年 學者論壇

徵稿啟事

◎會議宗旨：

以「華嚴學」為主題，廣邀大專院校或佛學研究所，已畢業或在學、專攻華嚴領域的碩、博士生發表論文，藉由研討會促進華嚴學的學術交流與推廣，並提升華嚴學研究之品質，培養更多華嚴學者。

◎申請資格：

在學研究生：大專院校及佛學院所在學之研究生。

已畢業研究生：大專院校及佛學院所已畢業之研究生，由指導教授推薦者。

◎議題方向：

與「華嚴學」相關之主題。

◎論文發表各類費用：

在學研究生：領慈孝獎學金，博士生新臺幣20,000元，碩士生新臺幣15,000元

已畢業研究生：領發表費新臺幣6,000元

◎截稿期限及結果公告：

截稿日期為2015年9月5日，經審查後，將於9月20日公告審查結果。

投稿時請填妥「2015國際青年論壇個人簡歷與摘要表」，連同論文全文WORD檔及PDF檔於上述截稿日期前E-mail至：huayenyong@huayen.org.tw。

（註：請一律以繁體中文打字，徵文格式範本，請上華嚴專宗學院研究所網站下載）

會議時間：2015年11月28日(六)至11月29日(日)

會議地點：台北市中正區濟南路二段44號 /4樓講堂 (捷運板南線忠孝新生站2、5號出口)

主辦單位：華嚴專宗學院國際華嚴研究中心 / 協辦單位：台北市佛教會、國際青年華嚴學者學會

聯絡及報名方式/ 電話：(02) 2356-0758 傳真：(02) 2321-8958 信箱：huayenyong@huayen.org.tw

詳細議題內容及撰稿方式，請上 <http://www.huayencollege.org/frameset.html> 網站下載「2015國際青年華嚴學者論壇徵稿啟事」

「2015華嚴金獅獎」徵稿啟事

懸賞華嚴



金獅子

如果你喜歡拍電影、寫散文、畫畫、吟詩……

如果你願意一起來了解

《華嚴經》的「淨行品」或「善財童子五十三參」

就是我們懸賞的華嚴金獅子

用最擅長的形式，表達閱讀經典的體悟和感動

詳情請上<http://www.huayencollege.org/frameset.html>下載徵稿訊息或「facebook搜尋：國際青年華嚴學者學會」

投稿須知：

- 投稿資格：公私立高中職、大專院校、研究所及佛學院在學學生。
- 徵獎主題：1. 善財尋寶：善財童子五十三參。 2. 善用其心：華嚴經·淨行品。
在主題之內，自選形式、自訂題目創作，以現代的語言及表現方式，呈現經典中的內容或精神。
- 徵獎類別：
 1. 微電影：長度5-10分鐘，解析度達720*480以上。
 2. 散文：2000字至4000字，需以中文創作。
 3. 平面創作：以單張圖畫或漫畫等方式表現皆可。
 4. 書法：書寫主題範圍內（即《華嚴經》之〈入法界品〉或〈淨行品〉）之經文，選擇長行或偈頌皆可。
 5. 偈語創作：參考《華嚴經·淨行品》中的偈語，重新創作一偈。
- 名次與獎勵：得獎者將致贈獎狀及獎金。

類別	獎項	名額	獎金	類別	獎項	名額	獎金
微電影	首獎	1	30000元	平面創作	首獎	1	20000元
	貳獎	1	20000元		優選	2	12000元
	參獎	1	10000元		佳作	若干	8000元
散文	首獎	1	20000元	書法	首獎	1	6000元
	優選	2	12000元		優選	2	3000元
	佳作	若干	8000元		佳作	若干	2000元
偈語創作	優勝	10	2000元				

- 投稿方式：網路或郵寄投稿，或將作品親送至台北華嚴蓮社。

徵稿時程：

截稿：2015年8月31日晚上12時止。

評審：2015年10月中旬，結果將公告於華嚴專宗學院網頁、國際華嚴青年學者學會粉絲頁，並個別通知。

頒獎：與「104年華嚴蓮社趙氏慈孝大專學生佛學獎學金」同時頒發，頒獎日期預定為2015年11月28日。

主辦單位：財團法人台北市華嚴蓮社

承辦單位：華嚴專宗學院國際華嚴研究中心、國際青年華嚴學者學會

台北市中正區濟南路二段44號 電話：(02)2356-0758 · 2351-8333 傳真：(02)2321-8958

◎感謝米豆老師為本活動設計金獅LOGO。米豆<https://www.facebook.com/haha.mido>



2015

觀音菩薩成道 紀念法會



敬請闔府光臨 共修福慧



八月三日(農曆六月十九日)星期一，恭逢觀音大士成道紀念良辰，本社特提前於八月二日(農曆六月十八日)星期日，啟建法會一永日，以資慶祝！



上午九時，普佛祝聖，宣講觀音菩薩成道之勝義及獻供祈福，下午一時半禮大悲懺、迴向。

本社地址：臺北市濟南路二段44號（近捷運忠孝新生2、5號出口）

聯絡電話：02-23518333



2015

盂蘭盆 祈福報恩大法會

謹訂於國曆八月廿一日(星期五)起至八月三十日(星期日)
(農曆七月初八日起至十七日止)，啟建盂蘭盆祈福報恩
大法會十天。



八月廿一日起至廿三日

每日上午九時起加行誦誦《法華經》一部。



八月廿四日起

禮拜《梁皇寶懺》。



八月三十日

下午施放焰口法事一堂，拔渡各姓先亡，往
生淨土。

◎若需設立往生蓮位，超度祖
先親友者，即日起，請至本社
事務處登記，以便設位超薦。

屆時敬請諸大護法，踴躍參與誦經、禮懺佛事，
同崇孝思，共薦先靈。



華嚴蓮社：臺北市濟南路二段44號(捷運忠孝新生站2、5號出口)
電話：(02) 2351-8333

十供養的功德

《梁皇寶懺》中十供養，即是以虔誠恭敬的心用香、花、燈、塗、果、茶、食、寶、珠、衣等十種物品供養佛陀及十方賢聖菩薩。供養的功德殊勝，能獲現世與來世諸多利益。



香供養

心神安寧，身體潔淨；
三業清淨，多聞妙法。



茶供養

口齒芳香，永離渴愛；
安樂少病，具大福報。



花供養

處世如花，見者歡喜；
身常香潔，歡喜真理。



食供養

力大無窮，壽命綿長；
眾人愛樂，辯才無礙。



燈供養

眼睛明亮，事業順利；
獲正知見，智慧圓滿。



寶供養

相貌莊嚴，風度美好；
破除慳貪，速證聖果。



塗供養

身心清淨，相貌莊嚴；
遠離煩惱，人緣良好。



珠供養

消除業障，心得安寧；
福壽綿長，永離惡道。



果供養

遠離瘟疫，不受災害；
享受快樂，早證佛果。



衣供養

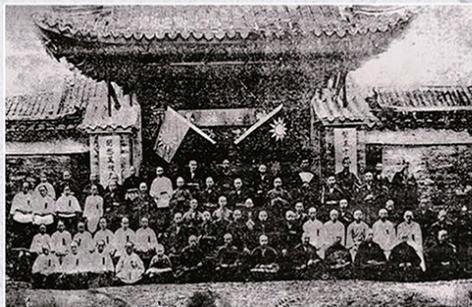
所有安全，不遭破壞；
色澤柔美，具有財寶。

华严研究所2015年招生简章

一、研究所简介

法界学院华严研究所座落于千年古刹、全国重点寺院兴福寺内，前身为华严大学，始创于月霞、应慈、持松，是中国创办较早的佛教院校之一，至今已有近百年历史，曾培养了苇舫、苇乘、正道、福善、智开、默如等一大批佛教僧才。

目前研究所，硬件设施上拥有先进的现代多媒体教学设备、丰富的图书音像资料，有力的行政后勤保障，以及舒适的学修环境；师资指导上，研究所拥有中国社科院、浙江社科院、陕西社科院以及苏州大学、南京大学、台湾华严专宗研究所等地的一大批学者顾问；教学师资上，研究所拥有教学能力强、经验丰富的法师、高级讲师和苏大、南大的专家、教授共同组成的强大教学师资团。在月霞、应慈等古德力弘华严百年历程的殊胜因缘中，法界学院华严研究所特于 2015 年起面向全国招收佛学专业学僧。



常興法界學院全體開學紀念攝影 民國廿六年八月



二、办学宗旨

以培养爱国爱教，信仰坚定，解行并重的僧才为宗旨，以继承华严教义，弘扬佛法为目标。

三、学制及招生名额

1. 学制：3 年
2. 招生名额：20 名

四、课程设置

1. 佛学

印度佛教史、中国佛教史、华严学概论、华严行门修正仪轨、华严经讲座、唯识思想研究、法藏思想研究、智俨思想研究、华严宗通史、华严哲学研究等

2. 社会学科

哲学、英语、古文、历史、宗教政策、书法、日语、古琴等

五、报考条件（凡符合以下条件者，皆可报考）

1. 出家一年以上，爱国爱教，遵纪守法，信仰虔诚的出家男众；
2. 热衷于佛教学术研究，有志于弘扬华严文化者；
3. 年龄 20-35 周岁间，现无恋爱或婚姻关系；（若年龄已超但确具备特长，或原学历为大学以上者，将酌情延至 40 周岁）
4. 具有中等佛学院毕业或在家学历高中以上；
5. 身体健康，五官端正，无残（隐）疾及传染病或精神病史，无不良嗜好。

六、报名时间与手续

1. 报名时间：从即日起至 2015 年 8 月 1 日止；
2. 符合报考条件的僧人 见到招生简章后，认真填写报考登记表，在截止日期前寄到本研究所；
3. 报考者须持有县级或县级以上人民医院体检表（含奥抗检查、肝功能、胸透），身份证复印件，常住寺院证明以及免冠僧装一寸照片 2 张；

七、生活待遇

1. 学僧在校期间，食宿、医疗费用全免；
2. 免费发放教材及一定数量的学习及生活用品；
3. 每月发放适当生活费；



八、学僧毕业去向

1. 学僧毕业后，原则上回原推荐寺院，或推荐到兴福寺常住；
2. 学僧学修兼优者，经教务处研究决定，可留院任教及从事华严宗专业研究工作；
3. 学僧学修兼优，并有意愿继续深造者，可推荐去台湾或者国外继续深造。

九、其他有关事项

1. 学僧需在 8 月 1 日前将报名表寄至本研究所；
2. 以上所有内容解释权归法界学院华严研究所；
3. 如有不明之处，可打电话向研究所办公室咨询；
4. 研究所地址：江苏省常熟市寺路街 148 号。

电话：0512-52859227 邮编：215500

E-mail:hyyjs@qq.com

网址：www.csxingfutemple.org

传真：0512—52859227



NO.

江苏常熟法界学院华严研究所报名表

填表日期： 年 月 日

(表格复印有效)

照片	法名		性别		民族	
	法号		年龄		特长	
	俗名		文化程度		健康状况	
	籍贯		出生日期		联系电话	
户口所在地			身份证号			
通讯地址					邮编	
现在就读学校						
出家日期			受戒日期			
出家地点			受戒地点			
出家寺院			受戒寺院			
剃度师法名			得戒和尚法名			
现住地址						
曾就读最高院校(在家)						
曾就读最高院校(出家)						
个人简历	年 月至 年 月					
	年 月至 年 月					
	年 月至 年 月					
	年 月至 年 月					
	年 月至 年 月					
需提供附件：						
1. 身份证正反面复印件			2. 当年体检材料			
3. 户口簿复印件			4. 户口所在地派出所出具无婚姻，无犯罪记录证明。			
5. 戒牒复印件			6. 最高学历（出家、在家）毕业证复印件			
7. 个人免冠彩色照片两张						

104年度僑愛佛教講堂 華嚴推廣中心課程招生



課程名稱：品味華嚴

課程講師：自莊法師(僑愛佛教講堂現任住持)

上課日期：九月至十二月

課程時間：每週一早上09:30~11:20

華嚴經，又稱雜華嚴飾經，喻菩薩修學萬行之因華，莊嚴無上之佛果。本課程摘錄華嚴的經文、文章，以賞析的角度，品味華嚴多元的風貌，作為進入華嚴世界之初階。



課程名稱：基礎禪修

課程講師：通是法師

上課時間：九月至十二月，每週六下午13:50~15:40

藉由調練坐禪靜修之基本功夫，包括：暖身、鬆筋、盤腿、上座下座之調節，熟悉調身、調息及調心之方法，並落實於日用動靜中，隨時、處正念而行。使學員概略了解禪修的前行方便、意義、種類及修行方法。



課程名稱：水墨書法

課程講師：鄭江銘老師

上課時間：每週二早上09:30~11:20

以楷書筆法，結構為基礎，進入書法各體的實習書寫，課堂上按各學員的程度狀況，做適當的調整進度，以提高學員的學習興趣。除隨堂批改作業外並講解楷、隸、行、草、篆各體用筆技法及架構章法解析，並做示範教學。



課程名稱：太極拳

課程講師：范嘉昇教練

上課時間：每週四早上09:00~11:00

弘揚佛法、融入生活、延年益壽、增進福慧。太極拳養生班的太極拳法將以鬆柔為主，且遵循全度法師的一貫主張『太極不動手、動手非太極』，因此所有招式都會配合呼吸而且符合太極拳之拳經、拳理。以及全度法師對入室弟子的口訣『運步如貓行、發勁於湧泉、主宰於腰胯、行氣於手指』完全傾囊傳授，對身體健康極有幫助。

地址：桃園市大溪區介壽路238號

電話：(03)380-1956、380-1996，轉10、11、12

傳真：(03)380-1601

(來電或傳真請於星期一至日上班時間內08:00~17:00)

網址：<http://www.qiaodai.tw/>



▲「佛教在線」總幹事安虎生居士等一行人參訪臺北市華嚴蓮社，賢度董事長介紹「華嚴緣影——范觀瀾攝影展」，並對兩岸當代佛教現況進行交流。

▲日本大乘寺住持東隆真禪師率 20 多人參訪團訪問臺北市華嚴蓮社，受到賢度董事長在雲集廳熱忱接待，與會包括陳一標教授，雙方對「華嚴與禪」提出討論。



▲臺北市華嚴蓮社賢度董事長為華嚴專宗研究所「華嚴經專題講座」，主講「《華嚴經》〈十地品〉要義」，與會聽眾有研究所學生及信眾近百人，法喜充滿。

▲臺北市華嚴蓮社慶祝佛教教主釋迦牟尼佛降誕人間，舉行浴佛法會，天蓮住持並為大眾開示「浴佛的起源」及真實意義。

本刊自 269 期改為單月刊，若有誤寄，可來函或來電告知，不便之處敬請見諒！

ALL WAYS MONTHLY
地址：台北市濟南路二段 44 號
44, Chi-Nan Rd., Sec. 2, Taipei Taiwan, 100 R.O.C
電話：(02)23518333 23918924
傳真：(02)23218958
http://www.huayen.org.tw
E-mail:allways@huayen.org.tw

行政院新聞局登記證局版雜誌字第 4299 號
中華郵政台北雜字第 1165 號執照登記為雜誌交寄
本刊免費贈閱，歡迎隨喜助印，功德無量
郵政劃撥：0012588-1 財團法人台北市華嚴蓮社

 國郵資已內付	TAIPEI TAIWAN R.O.C.
	POSTAGE PAID
	LICENCE NO. 299
	無法投遞時請退回

台北郵局許可證
台北字第 4299 號
雜誌
中華郵政台北雜字
第 1165 號執照登記

郵差先生：辛苦您了！願佛、菩薩保佑您平安吉祥！